

### 1. tétel

**Ön egy agilis szoftverfejlesztési módszertant követő nemzetközi cég munkatársa, ahol minden reggel egy rövid, angol nyelven zajló értekezlettel kezdenek. Ezen a csapat tagjai felállva, röviden válaszolnak az alábbi kérdésekre:**

- 1. Milyen feladatokat végeztem el az előző napon?**
- 2. Milyen feladatok elvégzését tervezem a mai napra?**
- 3. Milyen akadályozó tényezőket látok?**

**Ön most éppen egy tésztaüzem online webshopjának frontend fejlesztőjeként dolgozik. Mondja el a fentiek szerint a saját beszámolóját, majd válaszoljon a projektmenedzser kérdéseire!**

---

Hi, Team. Yesterday I went to the agile software department to finish legacy database schema or at least some parts of it and check my pre-layout as I am not really an expert that is why I contacted John as he is. He helped me a lot. Now, I understand what to do to move on today in order to have the issues with the online purchase, layout and load speed fixed, I mean to find the best coding for page load optimization for the coolest website possible for the pasta factory.

Today, I'll start on the code to read the grades from the legacy database, doing quick online tests at the same time, as I've just started learning. I'd like to pair with Tom on this as he is at department of the backend development. The deadline is just at the end of the week, ahead of us, that is why I will need short feedback from him.

Tomorrow, I will start using some mock objects to check the speed of web application along with checking the webshop layout as I need a responsive web design for the best loadability and accessibility. The only impediments of mine is that I am not able to show the page layout to the Product Owner as he is not at work this week, however meeting deadline is crucial and I know a good release is also a must.



### 1. tétel

**Ön egy agilis szoftverfejlesztési módszertant követő nemzetközi cég munkatársa, ahol minden reggel egy rövid, angol nyelven zajló értekezlettel kezdenek. Ezen a csapat tagjai felállva, röviden válaszolnak az alábbi kérdésekre:**

- 1. Milyen feladatokat végeztem el az előző napon?**
- 2. Milyen feladatok elvégzését tervezem a mai napra?**
- 3. Milyen akadályozó tényezőket látok?**

**Ön most éppen egy tesztüzem online webshopjának frontend fejlesztőjeként dolgozik. Mondja el a fentiek szerint a saját beszámolóját, majd válaszoljon a projektmenedzser kérdéseire!**

A tételhez használható segédeszköz: 1. számú melléklet

Sziasztok!

Tegnap megkerestem a szoftverfejlesztő részlegen dolgozó kollégámat Johnt, hogy lezárhassam az előző kollégám által rám hagyott adatbázist, vagy legalábbis annak egy részét. Ezt annak érdekében kellett megtennem, hogy végre ellenőrizhessem az előzetes kiadványtervezetet; ebben John tudott nekem segíteni, hiszen én nem igazán vagyok szakértője ennek a munkának, míg ő igen. Szóval sokat segített. Most már értem mit kell tennem azért, hogy tovább haladhassak a mai nap folyamán annak érdekében, hogy az online vásárlással kapcsolatos működési hibát, design-t és betöltési sebességet megoldhassam. Ez alatt azt értem, hogy a legmegfelelőbb kódolást kell létrehoznom az oldal betöltésének optimalizálásához, azaz a tesztüzemünk lehető legmenőbb honlapjának létrejöttéhez.

Ma a kódolással kezdem, illetve a szintek értékeivel, ebben a munkában Tommal fogok együtt dolgozni, mivel ő a backend részleg munkatársa. Eközben online teszteket oldok meg, hogy fejlesszem azt, amit ezzel kapcsolatban nemrég tanultam meg. A határidő a nyakunkon van, ezért is van nagy szükségem egy gyors reflexióra Tom részéről.

Holnap kielemezek néhány tesztüzemek a webes alkalmazások sebességének ellenőrzése okán, valamint a tesztüzem weboldalának működését tesztelem majd, beleértve a betöltési sebességet, a design-t, hozzáférhetőséget. Ezzel kapcsolatban egyetlen akadállyal kell szembenéznem, mégpedig azzal, hogy nem tudom megmutatni a tervezett design-t a terméktulajdonosnak, mivel ezen a héten nincs bent. Ez azért aggaszt egy kicsit, mert egy tökéletes nyilvánosságra-hozatal alapkövetelmény, miközben a határidő is szoros.



#### KEYWORDS – KULCSSZAVAK

agile software development	agilis szoftverkörnyezet
daily standup	napi 'scrum' értekezlet
customer	ügyfél
pasta factory	tésztagyár
frontend development	'front end' fejlesztés
backend development	'backend' fejlesztés
finish	befejez
short feedback	rövid visszajelzés
deadline	határidő
obstacle	akadály
impediments	akadály, gátló tényező
web application	web alkalmazás
webshop	webáruház
responsive web design	reszponzív weboldal
release	kiad, közzé tesz, forgalomba hoz

#### USEFUL PHRASES – HASZNOS KIFEJEZÉSEK (SCRUM MEETING-DAILY SCRUM)

**story** - a termék funkcióinak magas szintű, megrendelő központú leírása

**product backlog** - a projekt során megvalósításra váró teendők listája, fontossági sorrendben

**sprint backlog** - konkrét feladatok a következő futamra

**backlog item** - teendő

**sprint (futam)** - a futamtervezés során kiválasztott teendők megvalósítására szánt rövid iteráció (2-4 hét)

**scrum** - rövid napi találkozó, ahol megbeszélik az eredményeket, az akadályokat és a következő teendőket

**sprint planning session** - megbeszélés, amelyen a következő sprint teendőit definiálják

**sprint retrospective** - visszatekintés, célja a fejlesztési folyamat gyengeségeinek elhárítása, a hatékonyság javítása. Minden csapattag elmondja a véleményét az utolsó futammal kapcsolatban, és a csapat megegyezik, hogy mit változtatnak a fejlesztési folyamaton következő futam során.

**burn down chart** - kimutatás a napi eredményekről a futam során



**2. tétel**

**Ön egy informatikai rendszerintegrátor cég munkatársa. Egy iskola Önököt kérte fel, hogy készítsék el az intézmény informatikai rendszerének korszerűsítését, annak tervezését és kivitelezését. Mutassa be angol nyelven az elképzeléseit a megrendelőnek, részletezze a topológia- és eszközválasztás okait, előnyeit! Válaszoljon a megrendelő kivitelezést érintő kérdéseire!**

A tételhez használható segédeszköz: 2. számú melléklet

As for schools, I advise to deploy the 64-bit version Windows 10 operating system especially designed for school environment. You will need newly installed Windows 10 in classrooms; have the school environment integrated with Microsoft Office 365, Active Directory Domain Services (AD DS), and Microsoft Azure Active Directory (Azure AD), and have all the existing devices updated to Windows 10 if possible. I will tell you how to use Microsoft Intune and Group Policy to manage devices. Furthermore, I will highlight advantages of the setup I am offering, but before I do that, I would like to get focused on the following configuration process that requires the following devices:

- **Admin device**

This is the device you use for your day-to-day job functions. It's also the one you use to create and manage the Windows 10 and app deployment process. You install the Windows ADK and MDT on this device.

- **Faculty devices**

These are the devices that the teachers and other faculty use for their day-to-day job functions. You use the admin device to deploy (or upgrade) Windows 10 and apps to these devices.

- **Student devices**

The students will use these devices. You will use the admin device deploy (or upgrade) Windows 10 and apps to them.

The high-level process for deploying and configuring devices within individual classrooms and the school as a whole is as follows:

1. Prepare the admin device for use, which includes installing the Windows ADK and MDT.
2. On the admin device, create and configure the Office 365 Education subscription that you will use for each classroom in the school.
3. On the admin device, configure integration between on-premises AD DS and Azure AD (if you have an on premises AD DS configuration).
4. On the admin device, create and configure a Windows Store for Business portal.
5. On the admin device, prepare for management of the Windows 10 devices after deployment.
6. On the student and faculty devices, deploy Windows 10 to new or existing devices, or upgrade eligible devices to Windows 10.



7. On the admin device, manage the Windows 10 devices and apps, the Office 365 subscription, and the AD DS and Azure AD integration.

Proper preparation is essential for a successful school deployment in order to avoid common mistakes, your first step is to plan a typical school configuration that is to say the building itself and a blueprint how your school will look like. You have to plan a typical school configuration with the most appropriate set of devices.

I would offer to have the followings deployed:

- The deployment contains at least one admin device.
- Classrooms with Windows 10 Education are connected through multiple subnets and each has one teacher device.
- All devices have high-speed connections and in one classroom devices are connected to a single subnet.
- All teachers and students have access to Windows Store or Windows Store for Business.
- All devices receive software updates from Intune.
- Have the Windows Assessment and Deployment Kit (Windows ADK) and the 64-bit version of the Microsoft Deployment Toolkit (MDT) 2013 Update 2 installed on the admin device.
- The devices will use Azure AD in Office 365 Education for identity management, moreover with the on-premises AD DS you will have Azure AD integrated with it. You will need Intune, compliance settings in Office 365, or Group Policy in AD DS to manage devices.
- Each device supports a one-student-per-device or multiple-students-per-device scenario.

Advantages of Office 365 Education:

- Students and faculty to use Microsoft Office Online to create and edit Microsoft Word, OneNote, PowerPoint, and Excel documents in a browser.
- Teachers can use the OneNote Class Notebook Application to share content and collaborate with students.
- I recommend OneNote Staff Notebook Application to let teachers, administration, and faculty collaborate.
- Teachers could host online classes, parent-teacher conferences, and other collaboration in Skype for Business or Skype.
- Students and faculty have access to up to 1 TB of personal cloud storage.
- Students and faculty have access to classroom resources from anywhere on any device (including Windows 10 Mobile, iOS, and Android devices) which is controlled via Office 365.



Advantages of AD DS:

- centralizes management resources
- enables supervision network resources from a single location
- operates with a single login
- provision for redundancy
- simplified distribution of resources
- provides excellent fault tolerance but requires very costly AD DS servers

Advantages of Intune:

- Flexibility  
Migration to a cloud-based infrastructure or pair with an existing on-premises installation, more choices for employees
- Control  
Updates and applications are centrally managed, proactive monitoring of PCs and devices, Security (password, encryption, remote-swipe enforcement)
- Productivity  
Unified device management (employees' devices operate optimally, low IT management costs with built-in device hardware and software tracking, centrally managed endpoint protection (threats))



## KEYWORDS – KULCSSZAVAK

deploy	telepít, felvonultat,
blueprint	tervezet
integrate (with)	kiegészít, koordinál (valamivel)
device	eszköz
school configuration	iskolai konfiguráció
on-premises installation	helyszíni telepítés
topology	topológia (hálózati
admin device	admin eszköz
faculty device	oktatói eszköz
student device	tanulói eszköz
multiple subnet	összetett alhálózat
software updates	software frissítések
identity management	identitáskezelés (azonosítás)
host	eseménygazda
access	elérés, hozzáférés
subscription	előfizetés
upgrade	frissít, fejleszt
flexibility	rugalmasság
control	ellenőriz
productivity	termelékenység
enable	engedélyez
advantages	előny
scenario	telepítési forgatókönyv
resources	források
supervision	felügyelet
compliance settings	belső beállítások
collaboration	együttműködés
Group Policy	csoportháztípus
AD DS	Active Directory Tartomány Szolgáltatások

## USEFUL PHRASES – HASZNOS KIFEJEZÉSEK

Active Directory Domain Services (AD DS)  
 Microsoft Azure Active Directory (Azure AD)  
 Windows Assessment and Deployment Kit (Windows ADK)  
 Microsoft Deployment Toolkit (MDT)  
 Office 365 Education  
 Group Policy  
 OneNote Class Notebook Application  
 OneNote Staff Notebook Application  
 Microsoft Intune





## 2. tétel

**Ön egy informatikai rendszerintegrátor cég munkatársa. Egy iskola Önökét kérte fel, hogy készítsék el az intézmény informatikai rendszerének korszerűsítését, annak tervezését és kivitelezését. Mutassa be angol nyelven az elképzeléseit a megrendelőnek, részletezze a topológia- és eszközválasztás okait, előnyeit! Válaszoljon a megrendelő kivitelezést érintő kérdéseire!**

A tételhez használható segédeszköz: 2. számú melléklet

Ha iskolákról van szó, a Windows 10 64 bites verziójának telepítését ajánlom, annak is főleg az iskolai környezetre tökéletesített változatát.

A következőkre lesz szükség: újonnan feltelepített Windows 10 az osztálytermekben, Microsoft Office 365, AD DS (Active Directory Domain Services – Active Directory Tartomány Szolgáltatás) és Microsoft Azure Active Directory (Azure AD), avagy lehetőség szerint a meglévő eszközök Windows 10-re való frissítését.

Javaslom a Microsoft Intune és a Csoportházi rend (Group Policy) alkalmazását is; mindezeket a hálózatban regisztrált eszközök felügyelete miatt tartom szükségesnek. Továbbá, az általam ajánlott topológia előnyeit kiemelem, de mielőtt megteszem a következő konfigurációs folyamatokra szeretnék összpontosítani:

- Admin eszköz  
Napi használatra alkalmazott eszköz. Ez az eszköz szolgál a Windows 10 hálózat, valamint a hozzá tartozó alkalmazások létrehozására, illetve irányítására. Erre az eszközre történik meg a Windows ADK és az MDT telepítés is.
- Oktatói eszközök  
Ezek azok az eszközök, amelyeket napi használatban tanárok, avagy más oktatók használnak. Az admin eszközt használjuk arra, hogy ezekre az eszközökre Windows 10, és annak alkalmazásai telepítésre, avagy frissítésre kerülhessenek.
- Tanulói eszközök  
Az admin eszközt használjuk arra, hogy ezekre az eszközökre Windows 10, és annak alkalmazásai telepítésre, avagy frissítésre kerülhessenek.

A meglévő hálózati topológiában lévő tantermek és az egész iskola maga a következő telepítéseket és konfigurációt kell, hogy jelentse:

1. Windows ADK és MDT telepítése az Admin eszközre.
2. Az Office 365 konfigurálása az Admin eszközön oktatási előfizetéses regisztrációval, melyre a tantermekben lesz szükség.
3. Amennyiben van helyi AD DS konfiguráció (On-Premises AD DS), létre kell hozni az AD DS és az Azure DS közötti kapcsolatot.
4. Windows Store konfigurálása az Admin eszközön.
5. A hálózat eszközeinek irányítását kell előkészíteni az Admin eszközön.

RUANDER OKTATÁSI KFT.

Nyilvántartásba vételi szám: E-000069/2013

Adószám: 22983752-2-41; Céggjegyzékszám: 01-09-947643

1139 Budapest, Frangepán utca 3., telefon: 06-1-4500-110, fax: 06-1-4500-111

e-mail: ruander@ruander.hu, honlap: www.ruander.hu





6. Új Windows 10 telepítése oktatói és tanulói eszközökön, avagy azok frissítése Windows 10-re.

7. Az Office 365, AD DS és Azure DS integráció kezelése érdekében az Admin eszközön a megfelelő konfigurációt el kell végezni.

A megfelelő előkészület elengedhetetlen egy iskolai konfiguráció kialakításához. Tervezés szükségeltetik ahhoz, hogy az aktuális fizikai kialakítás megfeleljen majd egy modern hálózat kiépítéséhez, avagy egy teljes átépítés fogja meghozni a sikert. Egy megfelelően működő hálózat kiépítéséhez a következő eszközök telepítését javaslom:

- legalább 1 Admin eszköz
- Windows 10 Education tantermek, melyek többszörös alhálózaton keresztül kapcsolódnak, mindegyik alhálózat pedig rendelkezik 1 oktatói eszközzel
- minden eszköz nagysebességű kapcsolattal bír, 1 tanterem 1 alhálózat
- az oktatói és tanulói eszközök hozzáférésre jogosultak a Windows Store-hoz, vagy az Üzleti Windows Store-hoz.
- minden eszköz szoftverfrissítéséről az Intune gondoskodik.
- az Admin eszközre kerülnek telepítésre a következők: Windows Assessment and Deployment Kit (Windows ADK), a 64 bites verziójú Microsoft Deployment Toolkit (MDT), valamint a 2013 Update 2.
- az Admin eszköz fogja használni az Azure AD-t az Office 365-ben az eszközök azonosítására, valamint a Group Policy-t (Csoportházi rend)
- minden eszköz támogatja majd az '1-tanuló-1-eszköz', avagy a 'több-tanuló-1-eszköz' opciót

Az Office 365 Education előnyei:

- lehetővé teszi oktató és diák számára egyaránt, hogy online készítsen, illetve szerkesszen Microsoft Word, OneNote, PowerPoint és Excel dokumentumot
- a OneNote Class Notebook alkalmazás oktatók számára biztosít lehetőséget arra, hogy tartalmat osszanak meg a tanulókkal, illetve, hogy közösen dolgozzanak
- javaslom a OneNote Staff Notebook alkalmazás használatát is, amely lehetőséget ad oktatók, adminisztrációs munkatársak és diákok közötti közös munkára
- a Skype, vagy a Skype for Business alkalmazás segítségével online órákat, szülő-tanár megbeszélést tarthatnak az oktatók, illetve egyéb közös munkát is elvégezhetnek
- oktatók és tanulók számára akár 1 TB méretű felhőszolgáltatást is biztosít
- oktatók és tanulók az Office 365-nek köszönhetően bárhol és bármelyik eszközről (beleértve a Windows 10 mobileszközöket, iOS és Android eszközöket) hozzáférést kapnak az órai anyagokhoz

RUANDER OKTATÁSI KFT.

Nyilvántartásba vételi szám: E-000069/2013

Adószám: 22983752-2-41; Cégjegyzékszám: 01-09-947643

1139 Budapest, Frangepán utca 3., telefon: 06-1-4500-110, fax: 06-1-4500-111

e-mail: ruander@ruander.hu, honlap: www.ruander.hu



Az AD DS előnyei

- központi adatbázis
- egységes kezelőfelület
- egyetlen helyen, egyetlen eszközzel kezelhetőek az objektumok
- egyszeri bejelentkezés
- bőséges szolgáltatás
- a források egyszerűsített megosztása
- kiváló meghibásodási küszöb, bár költséges AD DS Serverek mellett

Az Intune előnyei:

- Rugalmasság  
felhőalapú migráció, avagy helyi telepítéssel való párosítás;  
többféle választási lehetőség a munkavállaló számára
- Ellenőrzés  
központi ellenőrzés a frissítések és alkalmazások tekintetében, a PC-k és eszközök proaktív felügyelete, biztonság (jelszóvédelem, titkosítás, távoli véstörölés)
- Termelékenység  
egyesített eszközvezérlés (optimális felhasználói működtetés, alacsony IT felügyeleti költség, központi végpont-védelem)



### 3. tétel

Egy IoT (Internet of Things) megoldásokat szállító multinacionális cég belső tréningekért felelős projektvezetőjeként dolgozik. Több új munkatártnak alapszintű ismereteket kell szereznie JavaScript programozási nyelvből. Ön azon a véleményen van, hogy a tantermi oktatás helyett online oktatási portál segítségével kellene a tréninget megtartani. Győzze meg az oktatási igazgatót az álláspontjáról! Mutassa be neki a codecademy oktatási portál szolgáltatásait és előnyeit, majd válaszoljon a felmerült kérdéseire!

A tételhez használható segédeszköz: 3. számú melléklet

Education is old, that is why I believe that the current school system is not satisfactory in this case, moreover, as for JAVA it is much better to learn online. I advise to bring the classroom online with Codecademy.

I would recommend this kind of education because it is for those who are interested in how JavaScript works, and even more for those who have some background in the language.

There are some basic thoughts that might apply when highlighting advantages of online courses, like:

- guaranteed education and innovation is in one place
- relatively cheap with continuous updates
- comfortable
- accessible
- online support from team, or other individuals
- individual progress
- practice-based online materials
- ideal for company courses.

At Codecademy, learning JavaScript module will teach you the most fundamental concepts in programming JavaScript. Those to attend will learn about data types, functions, loops, and control flow. In this course, students will build projects with JavaScript that make HTML and CSS come to life.

Here are some benefits of Codecademy:

- after signing up you can enrol for courses in different level, and within the registration on different type, like Basic, Pro Trial, and Pro
- with Codecademy the company might join other companies
- individuals can build their professional acquaintances rather fast
- you do not need a tutor in person, you could do the courses on the go, meanwhile you are under immediate evaluation
- when prompted there is a chat to help, or the forum where attenders have discussions in different topics
- even there is a great team online behind the learner to help just in case



RUANDER OKTATÁSI KFT.

Nyilvántartásba vételi szám: E-000069/2013

Adószám: 22983752-2-41; Cégjegyzékszám: 01-09-947643

1139 Budapest, Frangepán utca 3., telefon: 06-1-4500-110, fax: 06-1-4500-111

e-mail: ruander@ruander.hu, honlap: www.ruander.hu

- the syllabus can be outlined quite easily as it is clear and not misleading
- none of the courses consists of redundant materials
- green as it is paperless
- each part of the syllabus is explanation and practice orientated
- each chapter has a quiz in to check the progress of learning
- each chapter ends with project work that is evaluated at the end



### 3. tétel

Egy IoT (Internet of Things) megoldásokat szállító multinacionális cég belső tréningekért felelős projektvezetőjeként dolgozik. Több új munkatártnak alapszintű ismereteket kell szereznie JavaScript programozási nyelvből. Ön azon a véleményen van, hogy a tantermi oktatás helyett online oktatási portál segítségével kellene a tréninget megtartani. Győzze meg az oktatási igazgatót az álláspontjáról! Mutassa be neki a codecademy oktatási portál szolgáltatásait és előnyeit, majd válaszoljon a felmerült kérdéseire!

A tételhez használható segédeszköz: 3. számú melléklet

Az oktatás régimódi. Ezért hiszem azt, hogy a jelenlegi iskolarendszer nem megfelelő ebben az esetben, sőt mi több, ami a JAVA programozás megtanulását illeti, sokkal jobbnak tartom az online tanulást. Javasolom tehát hogy a Codecademy oldalt használjuk a továbbképzésre.

Azért ajánlom ezt a módját az oktatásnak, mert pontosan azok számára a legmegfelelőbb, akiket érdekel a JavaScript, illetve azok számára is, akik már rendelkeznek némi háttérrel ebben a programozási nyelvben.

Van néhány gondolat, amelyet feltétlenül meg kell említenem, ha az online kurzusok előnyeit kívánom kihangsúlyozni; ilyenek például:

- garantált oktatási minőség és innováció egy helyen
- megfizethető oktatás folyamatos frissítésekkel
- kényelmes
- mindenki számára elérhető
- online támogatás, segítség a csapattól, avagy más online felhasználótól
- egyéni fejlődési lehetőség
- gyakorlat-alapú online tananyag
- ideális vállalati oktatásra

A Codecademy oldalon a JavaScript kurzus tanulása során alapvető programozási ismereteket sajátíthat el a tanuló. Azok, akik felveszik ezt a kurzust adattípusokról, adatfunkciókról, ciklusokról, továbbá vezérlésfolyamról. Ebben a kurzusban a hallgatók projekteket készítenek el JavaScript-ben, amely életre kelti a HTML-t és a CSS-t.



A Codecademy előnyei:

- regisztrálás után számos különböző szintű kurzust kezdhetünk el, profilunk háromféle lehet, Alap, Pro-Trial (Próba), és Pro.
- a Codecademy-nek köszönhetően vállaltok találhatnak egymásra
- egyének építhetik szakmai kapcsolati tőkéjüket
- nincs szükség személyes oktatóra, bárhol és bármikor teljesíthetjük a kurzus anyagát, miközben folyamatos értékelés alatt állunk
- megtorpanás esetén lehetőségünk van a chat-felületen, avagy a fórumban vitára bocsájtani kérdéseinket másoknak, s mindezt különböző témákba rendezett platform biztosítja
- sőt mi több, egy nagyszerű csapat is rendelkezésünkre áll online, amennyiben szükségünk van a segítségre
- a tananyag könnyen körvonalazható, hiszen egyértelmű és érthető
- egyetlen kurzus sem tartalmaz felesleges tanulnivalót
- környezetbarát, mivel nem használ papírt
- a tananyag minden egyes része magyarázat és gyakorlat-orientált
- minden egyes fejezet a kurzuson belül tartalmaz egy kvízt, hogy a tanulási folyamat ellenőrizhető lehessen
- minden egyes fejezet a kurzuson belül projektfeladattal végződik, melyet értékelés követ.



<b>KEYWORDS – KULCSSZAVAK</b>
-------------------------------

IoT (Internet of Things)	‘tárgyak/dolgok Internete’
education	oktatás
satisfactory	kielégítő
innovation	innováció
comfortable	kényelmes
accessible	elérhető
online support	online támogatás
progress	előrehaladás
practice-based online materials	gyakorlatias online tananyag
courses	kurzus
evaluation	értékelés
syllabus	tananyag
outline	körvonalaz
misleading	félrevezető
redundant material	felesleges anyag
paperless	‘környezetbarát’
explanation	magyarázat
practice orientated	gyakorlatorientált
quiz	teszt
progress of learning	tanulási folyamat
project work	projektmunka

<b>USEFUL PHRASES – HASZNOS KIFEJEZÉSEK</b>
---





#### 4. tétel

**Ön egy nemzetközi szoftverfejlesztő cég munkatársa. Csapatával egy készülő szoftver dokumentációját kell elkészítenie, azonban nincs még túl nagy gyakorlatuk ezen a területen. A témával kapcsolatban az alábbi fórumbejegyzésre bukkant. Úgy érzi, hogy ezt érdemes lenne megosztania a többiekkel is. Foglalja össze angol nyelven kollégái számára az olvasottakat, és válaszoljon a felmerült kérdéseikre!**

A tételhez használható segédeszköz: 4. számú melléklet

Hi Team!

Look, I have recently found a great site that deals with the issues we are facing now. I mean, as for this task, we are rookies, aren't we? Anyway, we have to create the technical specification document for the upcoming software, you know.

So, this site seems to be rather helpful and I hope you do not mind me summing it up right now for you.

So, the site is stackoverflow.com. There are 8 definite bullet points that are highlighted and I think these give quite a good hand to think our sketchy overall design over. Whatever work we will follow, I would say we have to ask questions from ourselves just for the real needs of ours, I mean what is the thing we really need. Some people suggest that initially searching for alternatives online that is to say for the newest release, similar project etc. would do, moreover people suggest that technical writers should focus on the big scale problems and not the tiny optimization like ones.

Firstly, there are opinions saying that defining the goals is the first step. I absolutely agree with it, it is crucial. Secondly, the document should contain something about the architecture. Some people believe the document do not have to be very specific, I mean, too specific with the internals. However, I would say we have to be as specific as we can but avoiding the inclusion of coding as it always changes faster than the specification itself. Then comes the definition of the user dialogs and the control flow which should be followed by the background tasks. Anyhow, I would recommend to have the parts proofread among us all the way through, I think that would be rather handy. So, after giving the background tasks we should provide a database model which I would have it followed by defining the interfaces to other systems. At the end, as for the suggestion, there should be a part with a definition of the non-functional requirements, like response times, security etc. And finally, there is the last point I would honestly not include, and this is a dictionary for all relevant concepts, entities etc. I do not think we would need this as we will change specification during our work.



RUANDER OKTATÁSI KFT.

Nyilvántartásba vételi szám: E-000069/2013

Adószám: 22983752-2-41; Cégjegyzékszám: 01-09-947643

1139 Budapest, Frangepán utca 3., telefon: 06-1-4500-110, fax: 06-1-4500-111

e-mail: ruander@ruander.hu, honlap: www.ruander.hu

**4. tétel**

**Ön egy nemzetközi szoftverfejlesztő cég munkatársa. Csapatával egy készülő szoftver dokumentációját kell elkészítenie, azonban nincs még túl nagy gyakorlatuk ezen a területen. A témával kapcsolatban az alábbi fórumbejegyzésre bukkant. Úgy érzi, hogy ezt érdemes lenne megosztania a többiekkel is. Foglalja össze angol nyelven kollégái számára az olvasottakat, és válaszoljon a felmerült kérdéseikre!**

A tételhez használható segédeszköz: 4. számú melléklet

Sziasztok Csapattagok!

Képzeldjétek, nemrégiben találtam egy weboldalt, ahol olyan problémákkal foglalkoztak a fórumban, amelyekkel jelenleg mi magunk is szembe nézünk. Itt arra gondolok, hogy a jelenlegi feladatunkat kevés a tapasztalatunkkal kell megoldanunk. Akárhogyan is, el kell készítenünk a hamarosan megjelenő szoftverünkhöz a dokumentációt. Szóval, úgy tűnik, hogy az említett oldal nagy segítséget ad majd és remélem, hogy nem bánjátok, ha összefoglalom most nektek.

Nos, az oldal címe [stackoverflow.com](https://stackoverflow.com). 8 pontban kiemelve az egyik fórumozó összefoglalta sablonként a dokumentum szerkezetét. Ez szerintem nagyon hasznos nekünk ahhoz, hogy először egy vázlatos tervet készítsünk el. Bármilyen módon is fogunk dolgozni, én azt mondom, hogy legelőször tegyünk fel magunknak kérdéseket, itt arra gondolok, hogy meg kell kérdeznünk magunktól azt, hogy mire is van szükségünk. Néhány fórumozó azt javasolja, hogy először végezzünk kutatásokat az interneten; keressünk hasonló dokumentumokat, azaz legújabb kiadásokat, hasonló projekteket stb., valamint néhány gyakorlott szakember azt javasolja, hogy az ilyen dokumentumok szerzőinek nagyléptékű problémákra koncentráljanak, és ne vesszenek el az apróságok között, illetve az apró dolgok optimalizálásában.

Először is, vannak olyan vélemények, hogy a cél konkrét meghatározása az első lépés. Személy szerint teljes mértékben egyetértek ezzel, ez alapvetően fontos. Második lépés az, hogy a dokumentumnak tartalmaznia kell információt az architektúráról. Sokan vallják, hogy a dokumentumnak nem kell nagyon specifikusnak lenni, ez alatt azt értik, hogy a belső felépítést nem szükséges nagyon részletezni. Ennek ellenére én azt mondom, hogy amennyire csak lehet, legyünk specifikusak, de ne részletezzük magát a kódolást, mivel az például mindig gyorsabban változik, mint maga a specifikáció. A következő szempont a párbeszédablakok és a vezérlésfolyam leírása. Bármelyik lépésnél is leszünk, én azt javaslom, hogy minden lépést korrigáljunk folyamatosan. Miután meghatároztuk a háttérfolyamatokat, be kellene mutatnunk egy adatbázis-modellt, amit véleményem szerint kövessen az interfészek meghatározása más rendszerek számára.



És végül, ahogy ezt az oldalon is javasolják, jöjjön egy rész, ami a nem működéssel kapcsolatos követelmények magyarázatával, mint például válaszdő, biztonság stb. És legvégül, utolsó pontként, amit én személy szerint bele se tennék, egy szószedet, ami a felhasznált fogalmakat, entitásokat stb. Azért gondolom, hogy erre nincs szükségünk, mert munkánk során folyamatosan változtatjuk majd a specifikációkat.



RUANDER OKTATÁSI KFT.

Nyilvántartásba vételi szám. E-000069/2013

Adószám: 22983752-2-41; Cégjegyzékszám: 01-09-947643

1139 Budapest, Frangepán utca 3., telefon: 06-1-4500-110, fax: 06-1-4500-111

e-mail: [ruander@ruander.hu](mailto:ruander@ruander.hu), honlap: [www.ruander.hu](http://www.ruander.hu)

## KEYWORDS – KULCSSZAVAK

technical specification document	műszaki specifikációs dokumentum
to define	meghatároz
software project	szoftver projekt
functionality	funkcionalitás
client	kliens / ügyfél
specific milestone	fontos mérföldkő
deliverable	kivitelezhető
approach	megközelítés
to implement	megvalósít / végrehajt
project goal	a projekt célja
system architecture	rendszer architektúra
user dialog	párbeszédablak
control flow	vezérlésfolyam
background tasks	háttérben futó folyamatok
database model	adatbázis-modell
interface	illesztő / interfész
non-functional	nem működéssel kapcsolatos
requirements	elvárások
sketchy	vázlatos
overall design	átfogó dizájn
components	összetevők / komponensek
to proofread	korrigál
system internals	rendszerinformáció
concept	elképzelés
entities	entitás (jellemzők összessége)

## USEFUL PHRASES – HASZNOS KIFEJEZÉSEK

I think ...	Úgy gondolom, hogy ...
I believe ...	Azt hiszem, hogy ...
What I think is ...	Én erről azt gondolom, hogy ...
I strongly agree with ...	Teljesen egyetértek azzal, hogy ...
I could hardly agree with ...	Nem igazán tudok vele egyetérteni ...
I disagree with ...	Nem értek egyet azzal, hogy ...
I would say that ...	Én erre azt mondom, hogy ...
I would recommend this because ...	Azért ajánlom ezt, mert ...



**5. tétel**

**Ön egy hálózati rendszerintegrátor cégnél vesz részt állásinterjún, ahová hálózati rendszermérnöki állásra jelentkezett. Mutassa be magát, eddigi tanulmányait, szakmai erősségeit, valamint válaszoljon az interjút vezető HR vezető kérdéseire!**

A tételhez használható segédeszköz: 5. számú melléklet

TIPS:

- #1 Know the company you are applying for.
- #2 Know the position you are applying for.
- #3 Know yourself.
- #4 Know the people you might work with.
- #5 Know the timeline of the interviewing process.

Let me introduce myself first, if you do not mind.

...

(personal info)

...

Let me tell you something about my experience in the field of network system engineer, I mean I have had the following responsibilities included in my job description at my previous workplaces which make me the most suitable candidate for the position advertised:

- network design and implementation
- demonstration of network technologies, pre-sales
- network management and support
- installation carry-outs
- troubleshooting
- keeping in touch with existing customers
- technical support for tenders and meetings
- counselling, education, testing
- giving lectures and holding system demonstrations

I am in possession of the following skills and competences:

- university qualification
- CCNA or equivalent
- 3-5 years of experience in similar sector
- high knowledge of LAN, WAN, IPT technologies
- experience in configuration and management
- good knowledge of routers and switches (Cisco, HP)
- task-based attitude
- good communication skill
- CCNP qualification and HP ASE/MASE



RUANDER OKTATÁSI KFT.

Nyilvántartásba vételi szám: E-000069/2013

Adószám: 22983752-2-41; Cégjegyzékszám: 01-09-947643

1139 Budapest, Frangepán utca 3., telefon: 06-1-4500-110, fax: 06-1-4500-111

e-mail: ruander@ruander.hu, honlap: www.ruander.hu

**5. tétel**

**Ön egy hálózati rendszerintegrátor cégnél vesz részt állásinterjún, ahová hálózati rendszermérnöki állásra jelentkezett. Mutassa be magát, eddigi tanulmányait, szakmai erősségeit, valamint válaszoljon az interjút vezető HR vezető kérdéseire!**

A tételhez használható segédeszköz: 5. számú melléklet

Tippek:

- #1 Ismerd a céget, ahova jelentkezel.
- #2 Ismerd a pozíciót, amire jelentkezel.
- #3 Ismerd önmagad.
- #4 Ismerd a leendő munkatársaidat, tudd, hogy kikkel kell majd együtt dolgoznod.
- #5 Légy tisztában azzal, hogy milyen kiválasztási folyamatban veszel részt.

Engedje meg, hogy bemutatkozzam röviden.

...

(személyes adatok)

...

Engedje meg, hogy bemutassam eddigi tapasztalatomat, mint hálózati rendszermérnök. Korábbi munkahelyeimen a következő feladatok alkották munkaköri leírásomat, s ezeknek köszönhetően vagyok én a legmegfelelőbb jelölt a meghirdetett pozícióra:

- Hálózatok tervezése, kivitelezése
- Hálózati technológiák bemutatása, pre-sales tevékenység
- Hálózatüzemeltetés, üzemeltetés támogatás
- Installációs feladatok végrehajtása
- Felmerült hibák mielőbbi elhárítása
- Megrendelőkkal való folyamatos kapcsolattartás
- Rendszertervek készítése egészen az eszközök szintjéig
- Tenderek, kereskedelmi tárgyalások műszaki támogatása
- Tanácsadás, oktatás, tesztelés
- Előadások, rendszerbemutatók tartása

Birtokában vagyok a következő képességeknek, kompetenciáknak:

- Felsőfokú szakirányú végzettség
- CCNA vagy azzal egyenértékű tudás
- Hasonló területen szerzett 3-5 éves tapasztalat
- LAN, WAN technológiák magas szintű ismerete
- Konfigurációban és üzemeltetésben szerzett tapasztalat
- Routers, switchek termékismerete (CISCO, HP)
- Feladatorientált személyiség
- Jó kommunikációs készség
- CCNP vizsga, HP ASE/MASE.



## KEYWORDS – KULCSSZAVAK

apply for	jelentkezik
application	jelentkezés
company	cég, társaság
timeline	idővonal, időtartam
interviewing process	kiválasztási folyamat
network system engineer	hálózati rendszermérnök
job description	munkaköri leírás
network design	hálózattervezés
demonstration	bemutató
network management	hálózat-üzemeltetés
support	támogatás
installation carry-outs	installációs feladatok kivitelezése
troubleshooting	hibaelhárítás
technical support	műszaki támogatás
counselling	tanácsadás
system demonstration	rendszerbemutató
qualification	végzettség
equivalent	egyenértékű
similar sector	hasonló szektor
high knowledge	magas szintű ismeret
task-based attitude	feladat-orientált hozzáállás

## USEFUL PHRASES – HASZNOS KIFEJEZÉSEK

I graduated from (...)	A (...) diplomáztam.
I specialized in (...)	A (...-ban) szakosodtam.
bachelor degree	alapszak
master degree	mesterszak
subject of thesis	szakdolgozat témája
I have always been interested in (...)	Mindig is érdekelt a (...)
I gained experience in (...)	Tapasztalatokat szereztem a (...)
Let me introduce myself.	Hadd mutakozzam be.
Let me tell you about ...	Engedje meg, hogy beszéljek a ...
I am in possession of ...	Birtokában vagyok a ...
many years of experience	sokéves tapasztalat
the most suitable candidate	a legmegfelelőbb jelölt
previous workplaces	korábbi munkahelyek
CCNA	Cisco Certified Network Administrator
LAN	Local Area Network
WAN	Wide Area Network





**6. tétel**

**Ön egy forgalomirányítók gyártó cég hálózati rendszermérnökeként a viszonteladók kereskedőinek tart bevezető szintű szakmai előadást hozzáférési listákról. A prezentáció segítségével beszéljen a témáról, valamint válaszoljon a hallgatóság kérdéseire!**

A tételhez használható segédeszköz: 6. számú melléklet

I am going to give you a brief summary about access lists within cisco routers and switches. In these devices access-lists could be used for having routing limited between interfaces. In one hand, this is for having traffic flow decreased and resources to be allocated; or for maintaining higher security.

The flow and security themselves have influences on the design and management of our network.

Access lists give permission for or deny statements. This is for filtering traffic between given interfaces. That is data flow to and from between the source and destination addresses, and protocol type having port numbers of the packet identified.

There are disadvantages with access-lists, like there is no planning. Secondly, you have to put the lists into the routers' command line sequentially which makes it troublesome. In addition to this, when you telnet into routers, it is quite difficult to apply an access list.

Let me give bullet points for implementing access lists as there are rules to be followed:

- access lists are to be created first and only effective after having them applied to interfaces
- access lists are to be applied to an interface either inbound or outbound traffic filtering accordingly
- only 1 list per protocol per direction per interface
- as access-lists are in sequential order, there is no possibility for removing one line from the CLI
- you have to configure inbound flow that is direction into the router
- you have to configure outbound flow that is direction out of the router
- access lists are applied in the order which you typed them in
- routers use sequential application (to packet)
- packets are made after immediate match only which is followed by the action based on access-lists statements
- only packets with permission by command at the end of the list could be applied, otherwise implicit deny



**6. tétel**

**Ön egy forgalomirányítók gyártó cég hálózati rendszermérnökeként a viszonteladók kereskedőinek tart bevezető szintű szakmai előadást hozzáférési listákról. A prezentáció segítségével beszéljen a témáról, valamint válaszoljon a hallgatóság kérdéseire!**

A tételhez használható segédeszköz: 6. számú melléklet

Röviden összefoglalom, hogy hogyan kell alkalmazni a hozzáférési listákat Cisco forgalomirányítókön és kapcsolókon. Ezekben az eszközökben a hozzáférési listákat azért alkalmazzuk, hogy az interfészek közötti forgalmat korlátozzuk. Egyrészt azért van erre szükség, hogy a forgalmi terhet csökkentsek, továbbá, hogy az erőforrásokat megosztva kevésbé terheljük azokat, másrészt azért, hogy egy magasabb szintű biztonságot tarthassunk fenn rendszerünkben. Az adatáramlásnak és a biztonságnak nagy hatása van a tervezésre és a hálózatunk irányítására.

A hozzáférési listák engedélyt adnak forgalomra, avagy letiltják azt. Ezzel gyakorlatilag az interfészek közötti forgalmat szűrjük. Azaz az adatforgalom erőforrások és célállomások között úgy kerül szűrésre, hogy a használható címeket, portokat meghatározzuk.

A hozzáférési listákkal kapcsolatosan vannak hátrányok, mint például a tervezés hiánya. Másrészt, a listákat sorban kell a forgalomirányító parancssorában megadni, ami növeli a hiba lehetőségét. Ráadásul, ha telenet távoli eléréssel kívánjuk a hozzáférési listát alkalmazni, rendkívül bonyolult munkafolyamatba kerülhetünk.

Vegyük sorra a hozzáférési listák alkalmazásának szabályait:

- először hozzuk létre a hozzáférési listákat, ezek azután lépnek életbe, miután interfészekhez rendeltük őket
- a hozzáférési listát interfészhez rendeljük legyen az az adatáramlás szempontjából beérkező, avagy kimenő port
- 1 lista / 1 protokoll / 1 irány / 1 interfész
- mivel a hozzáférési listák szekvenciális sorrendben vannak, nincs mód arra, hogy a CLI-ből egy sort eltávolítsunk
- be kell állítanunk a beérkező forgalmat, azaz a forgalomirányítóba érkező adatáramlást
- be kell állítanunk a kimenő forgalmat, azaz a forgalomirányítóból kimenő adatáramlást
- a hozzáférési listák a megadott sorrendben kerülnek alkalmazásra
- a forgalomirányítók szekvenciálisan veszik figyelembe a listákat, így rendelik a csomagokhoz
- a csomagok csak azonnali párosítás után kerülnek feldolgozásra, melyet a megadott hozzáférési listák szerint követ újabb feladat
- csak a hozzáférési lista utolsó sorában megadott engedéllyel rendelkező csomagoknál történik feladatvégzés, egyéb esetben tiltást alkalmaz a forgalomirányító, avagy a kapcsoló



## KEYWORDS – KULCSSZAVAK

access-list	hozzáférési lista
traffic flow	adatforgalom
security	biztonság
permission	engedély
deny	tiltás
network segment	hálózati összetevő
source address	forráscím
destination address	célállomás
protocol	protokoll
packet	csomag / köteg
lack of planning	tervezés hiánya
troublesome	zavaró / hibára hajlamos
to apply	alkalmaz
interface	interfész (illesztő)
inbound	beérkező
outbound	kimenő
direction	irány
sequential	szekvenciális (sorban álló / egymást követő)
processed	feldolgozott
criteria	kritérium
to contain	tartalmaz
implicit	implicit (beleértett / magától értetődő)
traffic filtering	forgalom-szűrés
effective	aktív (érvényes)
to remove	eltávolít

## USEFUL PHRASES – HASZNOS KIFEJEZÉSEK

CLI (Command Line Interface	CLI (parancssor)
router	forgalomirányító
switch	kapcsoló
Let me give you a brief summary ...	Röviden hadd foglaljam össze a ...
bullet point	vázlatpont



### 7. tétel

Egy szoftverfejlesztő cég projektvezetőjeként dolgozik. Csapatának aktuális feladata egy cég új webes portáljának elkészítése. Éppen elkészültek az első változattal. Ennek bemutatására egy személyes találkozót kell egyeztetnie a megrendelő képviselőjével angolul. Telefonon keresztül hívja meg a partnert a bemutatóra! Tegyen javaslatot a helyszínre és két alternatív javaslatot az időpontra! Tegyen ígéretet, hogy a találkozó egyeztetett adataival naptárbejegyzést küld e-mailben! Válaszoljon a partnerének a találkozó részleteire vonatkozó kérdéseire!

A tételhez használható segédeszköz: 7. számú melléklet

-Can I speak to Mr. Robson, representative of MCOM, please?  
-Speaking. Who is calling?  
-It is me, Peter Jacobson, your commissioned partner.  
-My greetings Peter. I was just about to call you to inquire about how the work for our portal is going on.  
-Grant. This is why I am calling you right now. We are just on our procedure to demonstrate the blueprint, like v1.0 for you in person.  
-Great to here.  
-Well, this is the time now. Please accept my heartiest invitation to the demonstration meeting where we will present the prototype version of your new portal.  
-Thank you very much indeed, I do.  
-Great. So now we are supposed to agree on date and time.  
-I am listening.  
-Well, I have an option for the venue, we have a well-equipped conference room with high-tech audio-visual devices installed which unluckily may provide room for only 12 people. I am offering it as I know that it would be the best place to present our interactive ideas.  
-Grant. No bother. I believe we are just 4 of us arriving, so that room will do, I suppose.  
-It will, I promise. Great many thanks for your understanding. I hope you do not mind my offering as for the date and time. I have two options, as the conference room I mentioned is fully booked. Tell me, please which date and time would suit you.  
-OK.  
-Well, next Friday, that is to say 23 February, at 2pm. Or the next Monday that is 26th February, at 3pm.  
-I think Friday 23rd from 2pm would do. How long do you think it will last? You know I am busy that day from 5pm.  
-Thanks. I do not think it will exceed one and a half hours, so it is fabulous.  
-Great. Then we could arrange it.  
-Thanks. I will do that. Furthermore, I will schedule the meeting for the date and time agreed via Outlook Schedule Assistant, you will receive a meeting confirmation request via Outlook Schedule. Please check your email, details and confirm. I am sending an e-mail to you anyway, and I will schedule the date and time, location, add recipients, attendees, and subject. Is that OK with you?



- Yes, thank you very much indeed.
- Great. So thank you for having my call. Please, check your emails.
- It is my pleasure.
- Bye for now and see you this Friday. Have a nice day. Bye.
- The same to you. Thanks for calling. Bye.



**7. tétel**

Egy szoftverfejlesztő cég projektvezetőjeként dolgozik. Csapatának aktuális feladata egy cég új webes portáljának elkészítése. Éppen elkészültek az első változattal. Ennek bemutatására egy személyes találkozót kell egyeztetnie a megrendelő képviselőjével angolul. Telefonon keresztül hívja meg a partnert a bemutatóra! Tegyen javaslatot a helyszínre és két alternatív javaslatot az időpontra! Tegyen ígéretet, hogy a találkozó egyeztetett adataival naptárbejegyzést küld e-mailben! Válaszoljon a partnerének a találkozó részleteire vonatkozó kérdéseire!

A tételhez használható segédeszköz: 7. számú melléklet

---

**-Beszélhetnék Robson úrral, az MCOM képviselőjével?**

-Én vagyok az, ki beszél?

**-Én vagyok az, Peter Jacobson, a megbízott partneretek.**

-Üdvözöllek Peter. Éppen érdeklődni akartam, hogy hogy haladtok a portállal?

**-Remek. Én is pont ezért hívlak. Készen állunk, hogy a v1.0 tervezetet bemutassuk nektek.**

-Örömmel hallom.

**-Nos igen, eljött az idő. Szeretettel meghívlak egy találkozóra, ahol bemutatjuk az új portálotok prototípusát.**

-Nagyon szépen köszönjük, elfogadjuk.

**-Tökéletes. Meg kell beszélnünk a részleteket.**

-Hallgatlak.

**-Nos, helyszín kapcsán egy javaslatom van. Rendelkezünk egy jól felszerelt, modern audio-vizuális eszközökkel ellátott konferenciateremmel, ami sajnálatos módon csupán 12 ember befogadására alkalmas. Ennek ellenére ajánlom ezt a helyszínt, mert úgy vélem tökéletes arra, hogy az interaktív ötleteinket bemutathassuk.**

-Tökéletes. Semmi gond. Úgy gondolom, hogy cégünket négyen képviseljük majd. Így azt gondolom, hogy a helyszín tökéletes.

**-Ígérem, az lesz. Megértésedet köszönöm. Remélem nem bánod, ha az időpontra is teszek kettő javaslatot. Tudod, a konferenciaterem foglalt az elkövetkező időkből, ezért javaslom ezeket az időpontokat.**

-OK.

**-Ezen a héten pénteken délután 2-kor, ami február 23-a, vagy az azt követő hétfő délután 3 óra, ami február 26-a. Kérlek, mondd, hogy melyik időpont alkalmas számotokra.**

-Azt hiszem, ezen a pénteken 2-től megfelel, tudod, aznap délután 5-től programom van. Mit gondolsz mennyi ideig tart?

**-Köszönöm. Úgy gondolom másfél órát nem haladja meg a bemutató.**

-Tökéletes. Akkor megbeszélhetjük.

**-Köszönöm. Intézem. Bejegyzem a bemutató időpontját Outlook-ban. Kapsz egy e-mailt, amiben a részleteket olvashatod majd. Ellenőrizd majd a leveleződet, nézd át az adatokat és igazold vissza, kérlek. Az e-mailben bejegyzem a dátumot, helyszínt, címzetteket, résztvevőket és a találkozó témáját. Ez így megfelel neked?**

-Igen, nagyon köszönöm



**-Remek. Nagyon köszönöm, hogy fogadtad hívásomat. Kérlek, ellenőrizd majd a leveleződet.**

-Részemről a megtiszteltetés. Figyelem a leveleimet.

**-Most búcsúzom, találkozunk pénteken. További szép napot. Szia.**

-Igen, igen. Köszönöm, hogy hívtál. Neked is. Szia.





### KEYWORDS – KULCSSZAVAK

schedule	napirend / ütemezés
meeting	találkozó
demonstration	bemutató
to present	bemutat
confirmation	visszaigazolás
recipient	címzett
attendee	résztvevő / látogató
location	helyszín
venue	rendezvény helyszíne
request	kérés / óhaj
conference room	konferenciaterem
comissioned partner	megbízott partner
representative	képviselő
to inquire about	érdeklődik valami felől
fully booked	teltház
to exceed	túllép (időben)

### USEFUL PHRASES – HASZNOS KIFEJEZÉSEK

Can I speak to ..., please	Beszélhetnék ... ?
Speaking.	Én vagyok az.
Who is calling?	Ki telefonál?
I was just about to call.	Éppen hívni akartalak.
Grant.	Tökéletes.
I hope you do not mind my ...	Remélem nem bánod, ha ...
Is that OK with you?	Neked így megfelel?
that is to say	azaz
Great many thanks for your understanding.	Megértésedet köszönöm.
Thanks for calling.	Köszönöm, hogy hívtál.
Thanks for having my call.	Köszönöm, hogy fogadtad hívásomat.



## 8. tétel

**Ön egy ügyviteli szoftverek készítésére szakosodott szoftverfejlesztő cégnél dolgozik. A programozók közül sokan csak asztali alkalmazások készítésében szereztek eddig gyakorlatot. A szoftverek új generációja már webes interfésszel is rendelkezik, ezért kollégái számára JavaScript tanfolyamot szerveznek. Ön kapta a feladatot, hogy a kurzus bevezető részét angol nyelven megtartsa. A prezentáció alapján mutassa be a JavaScript nyelvet, majd válaszoljon a tanfolyam résztvevőinek kérdéseire!**

A tételhez használható segédeszköz: 8. számú melléklet

In this lecture I will show you how to use JavaScript for creating a Programmable Web Page. The following few slides will help you understand how JavaScript works.

1. Initially, let me introduce JavaScript as there are some basic things to know about:

- it is an interpreted programming or script language form Netscape
- it is a must for having websites built and developed as ...
  - ... it changes the formatted date on the page
  - ... causes a linked-to-page to appear in a popup window
  - ... causes a text or an image to change during a mouse rollover

2. Now, let us have a look at the ways you can write a JavaScript Program:

- web browsers run JavaScript when the page starts to load, or when an action needs to be done replying to an event
- you can integrate JavaScript program into the HTML, or saved externally
  - when applying external file, program code remains hidden from the user
  - when integration, anyone can view the source code
- the script itself can be positioned anywhere into the HTML file, anyhow, it is common to have it placed between <head> tags. This is for separating the code from the page content and layout
- on the other hand it is preferred to have it placed within the body of the page into the position where the program output is generated and displayed



3. Now, I would like to give ideas about using `<script>` Tag

- for a client-side script to be embedded in a Web page, use:  
`<script type="text/javascript">`  
*script commands and comments*  
`</script>`
- if you want to have access to the script as an external file, use:  
`<script src="url"`  
`type="text/javascript">`  
`</script>`

4. Right now I would like to give a brief insight to types of variables, as there are four types of variables that are supported by JavaScript, like:

- **numeric** ones, like 13, 22.5, or -3.14159
- **string** ones, like „Hello” or „Happy Holidays!”
- **Boolean** ones (logical ones), like 'True' or 'False'
- **null** ones, like the ones that have no value at all

5. Before I move to the last section of the lecture, I have to say something about the ways how to declare variables. Here they are:

- for using variables you need to have either the **var** command, or assigned **value**
- any of the commands below are good for creating a variable named „Month”:  
`var Month;`  
`var Month = "December";`  
`Month = "December";`

6. Finally, I would like to give you introduction to JavaScript Functions. The pattern below should be applied when performing an action:

```
function function_name(parameters) {JavaScript commands}
- parameters are the values itself
  NB! Remember that not all the functions require
  parameters assigned!
- { } these brackets are used to mark the beginning and
  the end of the commands
```

7. Now I am giving you an example on how to perform an action with a function.

If you want to have a message displayed with the current date, you use the following function command:

```
function ShowDate(date) {document.write(„Today is” + date +
„<br>”);}
```

- there is one line in the function's command block displaying the current date along with a text string



## 8. tétel

**Ön egy ügyviteli szoftverek készítésére szakosodott szoftverfejlesztő cégnél dolgozik. A programozók közül sokan csak asztali alkalmazások készítésében szereztek eddig gyakorlatot. A szoftverek új generációja már webes interfésszel is rendelkezik, ezért kollégái számára JavaScript tanfolyamot szerveznek. Ön kapta a feladatot, hogy a kurzus bevezető részét angol nyelven megtartsa. A prezentáció alapján mutassa be a JavaScript nyelvet, majd válaszoljon a tanfolyam résztvevőinek kérdéseire!**

A tételhez használható segédeszköz: 8. számú melléklet

Ebben az előadásban megmutatom, hogy hogyan alkalmas a JavaScript egy programozható weboldal létrehozására. A következő néhány diával segítek abban, hogy jobban megérthessük hogyan is működik a JavaScript.

1. Először is hadd mutassam be magát a JavaScript nyelvet, mivel van néhány alapvető dolog, amit tudnunk kell:

- egy programozói nyelvről, avagy egy parancsnyelvről van szó, melyet a Netscape tervezett
- amennyiben weboldalt kívánunk építeni, avagy fejleszteni, elengedhetetlen ez a nyelv, mivel ...
  - alkalmas arra, hogy megformázott dátumot módosítson
  - alkalmas arra, hogy felugró ablakban jelentessen meg beágyazott képhez rendelt oldalt
  - alkalmas arra, hogy egér mozgatása esetén szövegdoboz, vagy kép változhasson meg

2. Most lássuk azt, hogy hogyan is kell JavaScript-ben írni:

- a weboldalak Javascript programot futtatnak betöltéskor, vagy amikor egy eseményre, feladatra kell reagálniuk
- a JavaScript programot lehet integrálni magába a HTML-be, avagy elmenthetjük egy külső file-ba
  - amikor külső file-ra hivatkozunk, a programkód rejtbe marad a felhasználó előtt
  - integráció esetén bárki számára látható a forráskód
- maga a parancssor bárhol elhelyezhető a HTML-en belül, ennek ellenére, általános módszer, hogy a <head> címke közé kerül. Ennek az az előnye, hogy a programkód elkülönül az oldal tartalmától és annak elrendezésétől
- másfelől, előszeretettel helyezik a szövegtörzsbe, ahol a program kimenete generálódik, illetve jelenik meg



3. A továbbiakban szeretném megmutatni, hogy hogyan is használjuk a parancssor címkéjét, azaz a `<script>` Tag címkét:

- ügyféloldalon weboldalba történő beágyazás esetén:

```
<script type="text/javascript">  
    script commands and comments  
</script>
```

- külső file-ként elérendő parancssor esetén:

```
<script src="url"  
type="text/javascript">  
</script>
```

4. Most pedig szeretnék, röviden, betekintést nyújtani a **változótípusokba**. 4 típust támogat a JavaScript, ezek a következők:

- **szám**, pl.: 13, 22.5, or -3.14159
- **karaktorsor**, pl.: „Hello” vagy „Kellemes nyaralást!”
- **Boole-algebra** (logikai), pl.: 'Igaz' vagy 'Hamis'
- **nulla**, nulla értékkel rendelkező karakzterkód

5. Mielőtt az előadásom utolsó részéhez érkeznék, beszélnem kell néhány gondolat erejéig arról, hogy hogyan deklaráljuk az említett **változótípusokat**. Nézzünk meg egy példát:

- ahhoz, hogy változótípusokat használhassunk, szükség van a **var** parancsra, avagy egy **hozzáérendelt értékre**
- a következő példában bármelyik parancs megfelelő arra, hogy a "Hónap" névvel változótípust hozzunk létre:

```
var Month;  
var Month = "December";  
Month = "December";
```

6. Végezetül szeretném bemutatni a JavaScript Funkciót. Az alábbi minta alkalmazható abban az esetben, ha valamilyen művelet elvégzésére van szükség:

```
function function_name(parameters) {JavaScript parancs}  
    - parameters maga az érték  
      NB! Nem minden funkció igényel értékhozzárendelést!  
    - { } ez a két zárójel arra használatos, hogy a parancssor  
      elejét és végét jelölje
```

7. Most egy példán keresztül mutatom be az előbb tárgyalt parancssort:

Amennyiben arra van szükségünk, hogy egy üzenet jelenjen meg az aktuális dátumot mutatva, a következő parancsra van szükségünk:

```
function ShowDate(date) {document.write(„Today is” + date +  
    „<br>”); }
```

- van egy sor a funkció parancssorában, aminek köszönhetően kijelzésre kerül az aktuális dátum karaktorsor használatával.



## KEYWORDS – KULCSSZAVAK

script	parancs / program
programmable	programozható
browser	böngésző
to embed	beágyaz
to load	betölt
to response	felel / válaszol
external file	külső file
program code	program kód
hidden	rejtett
source code	forráskód
to view	megtekint
tag	címke
client-side	ügyféloldali
element	elem / tag
to access	hozzáfér
command	parancs
comment	megjegyzés
interpreted programming	programozói nyelv
script language	parancsnyelv
development	fejlesztés / fejlődés
formatted data	megformázott dátum(formátum)
popup window	felugró ablak
to appear	megjelenik
mouse rollover	egérmutató mozgatása (az oldalon lévő gombra)
to seperate	elkülönül / elkülönít
page content	weboldal tartalma
page layout	weboldal grafikus elrendezése
body	szövegtörzs
location	helyszín
to generate	generál
to display	megjelenít / bemutat
to support	támogat
type of variables	változótípus
string	karakter sor
value	érték
to declare	deklarál
current date	aktuális dátum
parameter	paraméter / érték
to mark	(meg)jelöl



<b>USEFUL PHRASES – HASZNOS KIFEJEZÉSEK</b>
---

lecture	előadás
slide	dia
HTML	HTML (www lapok kódolási nyelve)
(Hyper Text Markup Language)	
web page	weboldal
web content	webtartalom
in one hand	egyrészt
on the other hand	másrészt
Boole variable	Boole- logikai változó





**9. tétel**

Ön Python fejlesztőként dolgozik egy multinacionális cégnél. Junior szoftverfejlesztő kollégája, aki most került a céghez, egy Java programmodulon dolgozik. Feladata, hogy egy hosszabb szövegben egy karaktersorozatot egy másikra cseréljen az összes előfordulási helyen. A kollégája megoldása nem működik, ezért segítséget kér Öntől. Rövid internetes keresés után a Stack Overflow-n jónak tűnő megoldást talál. A kollégája nem magyar, így csak angolul tudnak kommunikálni. Fejtse ki számára a keresési eredmény alapján, hogy miként lehet megoldani a problémát, majd válaszoljon a felmerülő kérdésekre!

A tételhez használható segédeszköz: 9. számú melléklet

So, you have an issue with coding in Java. You have to replace a substring of a string in every occurrence and you have created something. Am I right?

So this is what you had:

```
"abcd=0; efgh=1"
```

... and you did this, and it does not work:

```
string.replaceAll("abcd", "dddd");
```

I have found something for you at [stackoverflow.com](https://stackoverflow.com) that might be handy.

Actually, strings cannot be changed or replaced in Java which means that their content, I mean values are immutable after they had been created. When you call to **replace**, you actually does not change the content of the existing string, but you end up with a totally new string having new content.

That is why **replaceAll()** does not replace the characters in the current string as it returns a new string with replacement. Consequently, you have to use return value of **replaceAll()** method. You might use **replace()** instead of **replaceAll()** if you don't need regex and I think you do not need it here.

I think this here will work:

```
String str = "abcd=0; efgh=1";  
String replacedStr = str.replaceAll("abcd", "dddd");  
  
System.out.println(str);  
System.out.println(replacedStr);
```

And then the outputs will be:

```
abcd=0; efgh=1  
dddd=0; efgh=1
```

Or, actually, you do not really need regex here, just a simple call to **String#replace(String)**, so the following simple code will do the job:

```
String replaced = string.replace("abcd", "dddd");
```



As for third option, based on the things mentioned above, I would go for the following version if I were you:

```
var str = "abcd";  
var res = str.replace(/abcd/g, "dddd");
```

Anyway, you should try as many version as possible. If you still have an issue, just come over.



## 9. tétel

Ön Python fejlesztőként dolgozik egy multinacionális cégnél. Junior szoftverfejlesztő kollégája, aki most került a céghez, egy Java programmodulon dolgozik. Feladata, hogy egy hosszabb szövegben egy karaktersorozatot egy másikra cseréljen az összes előfordulási helyen. A kollégája megoldása nem működik, ezért segítséget kér Öntől. Rövid internetes keresés után a Stack Overflow-n jónak tűnő megoldást talál. A kollégája nem magyar, így csak angolul tudnak kommunikálni. Fejtse ki számára a keresési eredmény alapján, hogy miként lehet megoldani a problémát, majd válaszoljon a felmerülő kérdésekre!

A tételhez használható segédeszköz: 9. számú melléklet

Szóval problémád van egy kódolással Java-ban, azaz egy karaktersorban alfüzért kell kicserélned az összes előfordulási helyén, és ez a kiindulási pont, igaz?

```
"abcd=0; efgh=1"
```

... és ezt készítetted el, ami nem működik:

```
string.replaceAll("abcd", "dddd");
```

Találtam neked valamit a [stackoverflow.com](http://stackoverflow.com) oldalon, ami talán segíthet.

Az igazat megvallva, egy karaktersorban nem lehet változtatásokat eszközölni, ami azt jelenti, hogy Java-ban nem változtathatod meg a változótípust miután megírtad. Amikor **replace** parancsot használsz, igazán nem a már meglévő karaktersor értékét változtatod, hanem ezáltal egy teljesen új karaktersor születik, új értékkel. Ezért van az, hogy a **replaceAll()** nem fog változtatást hozni, csak egy újat kijavítva. Következésképpen, a **replaceAll()** módszer visszatérési értékét kell használnod. Használhatod egyszerűen a **replace()** parancsot is, mivel nem hiszem, hogy ebben az esetben szükség van **regex**-re.

Úgy gondolom a következő sorok működnek:

```
String str = "abcd=0; efgh=1";  
String replacedStr = str.replaceAll("abcd", "dddd");
```

```
System.out.println(str);  
System.out.println(replacedStr);
```

A kimenet az előbbieknek köszönhetően így néz ki:

```
abcd=0; efgh=1  
dddd=0; efgh=1
```

Avagy, mivel valójában nincs szükség **regex**-re, ezért csak egy egyszerű hívásra van szükséged, mint például a **String#replace(String)**, ezért a következő kódolás is működhet:

```
String replaced = string.replace("abcd", "dddd");
```



Harmadik lehetőségként, az eddigiek alapján, én a helyedben a következő kódolást használnám a probléma megoldására:

```
var str = "abcd";  
var res = str.replace(/abcd/g, "dddd");
```

Bárhogyan is döntesz, próbálj ki minél több verziót. Ha a probléma még fennáll, akkor keress meg.



<b>KEYWORDS – KULCSSZAVAK</b>
-------------------------------

issue	probléma
occurrence	megjelenés / előfordulás
coding	kódolás
to replace	helyettesít / kicserél
suggestion	javaslat
existing string	már meglévő karaktersor
immutable	megváltozhatatlan
return value	visszatérési érték
regex or regexp (regular expressions)	reguláris kifejezések

<b>USEFUL PHRASES – HASZNOS KIFEJEZÉSEK</b>
---

string	karaktersor
substring	alfüzér
consequently	következésképpen
actually	valójában
instead of	valami helyett



#### 10. tétel

Egy KKV üzemeltetési vezetőjeként dolgozik. Eddig saját Windows szervert használtak a dokumentumok tárolására és a levelezéshez, de ezt most felhőszolgáltatásra cserélik. A Windows szervert le fogják állítani, így az ezen futó dinamikus címkiosztás szolgáltatást is másképp kell megoldaniuk. Az a döntés született, hogy egy Cisco kapcsoló fogja a jövőben ezt a feladatot ellátni. Rendszergazda kollégája nem igazán járatos ezen a területen, ezért az Ön segítségét kéri. Rövid internetes keresés után a Stack Overflow-n talált megoldást. A kollégája nem magyar, így csak angolul tudnak kommunikálni. Fejtse ki számára a keresési eredmény alapján, hogy miként lehet megoldani a problémát, és utána válaszoljon a felmerült kérdésekre!

A tételhez használható segédeszköz: 10. számú melléklet

So, we face an issue with configuring cloud services for document storage and mailing after the Windows Server had been downed in the office. Let me sum up first the things we know in order to see clearly what task we have.

- We will have network with cloud service which we will use for having the company data, documents and mailing stored.
- For the server is downed, we have to reconfigure the DHCP service.
- We will use Cisco Switch.
- We will simulate our network in Cisco Packet Tracer before launching.

I have been doing some research on the net and I finally got to the [stackoverflow.com](https://stackoverflow.com) page where I think have found the solution.

Firstly, you must enter the CLI in the Cisco Switch:

- After entering global configuration mode with **enable** and then **config t** commands, you can manage interfaces on the switch
- You will have to set two DHCP pools the following way. In the brackets, there are the instructions to be followed.

So, here come the lines that should be put into the CLI:

```
ip dhcp pool [here comes the name of the pool1]
network [here comes the IP address of the network the pool is
in + the relevant subnet mask]
default-router [here comes the IP address of the default
router]
dns-server [here comes the name of the DNS server]
!
ip dhcp pool [here comes the name of the pool2]
network [here comes the IP address of the network the pool is
in + the relevant subnet mask]
default-router [here comes the IP address of the default
router]
dns-server [here comes the name of the DNS server2]
vlan 10
ip address [here comes the IP address of Vlan10 in the Switch]
!
vlan 20
ip address [here comes the IP address of Vlan20 in the Switch].
```



Two pools are needed with the same IP address range that is given to Vlans. One of the pools with a DNS server will be in service for company document, while the other pool with the other DNS server is for company mailing.



RUANDER OKTATÁSI KFT.

Nyilvántartásba vételi szám: E-000069/2013

Adószám: 22983752-2-41; Cégjegyzékszám: 01-09-947643

1139 Budapest, Frangepán utca 3., telefon: 06-1-4500-110, fax: 06-1-4500-111

e-mail: [ruander@ruander.hu](mailto:ruander@ruander.hu), honlap: [www.ruander.hu](http://www.ruander.hu)

## 10. tétel

Egy KKV üzemeltetési vezetőjeként dolgozik. Eddig saját Windows szervert használtak a dokumentumok tárolására és a levelezéshez, de ezt most felhőszolgáltatásra cserélik. A Windows szervert le fogják állítani, így az ezen futó dinamikus címkiosztás szolgáltatást is másképp kell megoldaniuk. Az a döntés született, hogy egy Cisco kapcsoló fogja a jövőben ezt a feladatot ellátni. Rendszergazda kollégája nem igazán járatos ezen a területen, ezért az Ön segítségét kéri. Rövid internetes keresés után a Stack Overflow-n talált megoldást. A kollégája nem magyar, így csak angolul tudnak kommunikálni. Fejtse ki számára a keresési eredmény alapján, hogy miként lehet megoldani a problémát, és utána válaszoljon a felmerült kérdésekre!

A tételhez használható segédeszköz: 10. számú melléklet

Szóval, egy olyan megoldandó problémával nézünk szembe, hogy felszolgáltatást kell konfigurálnunk, mivel az eredeti Windows Servert le fogjuk állítani, mivel felhőszolgáltatást fogjuk használni dokumentum tárolásra és levelezésre.

Hadd összegezzem a dolgokat annak érdekében, hogy tisztán lássuk feladatunkat.

- Hálózatunkban felhőszolgáltatást aktiválunk a céges dokumentumok tárolása, valamint a céges levelezés érdekében.
- Mivel a Windows Servert leállítjuk, újra kell konfigurálnunk a DHCP szolgáltatást.
- Cisco kapcsolót fogunk használni.
- Aktiválás előtt Cisco Packet Tracer szimulációs programban fogjuk hálózatunkat tesztelni.

Internetes kutatást végeztem az ügy érdekében, és ráakadtam egy oldalra, a [stackoverflow.com](https://stackoverflow.com) oldalra, ahol úgy gondolom megtaláltam a megoldást.

Szóval, a következő sorokat kell a kapcsoló parancssori interfészébe beírunk:

Először is be kell lépni a Cisco kapcsoló CLI-jébe, majd az **enable** illetve a **config t** parancsok megadása után vezérelhetjük a kapcsoló interfészeit.

Kettő DHCP Pool kialakítására van szükség, mégpedig a következő módon, a zárójelek tartalmazzák a további instrukciókat:

```
ip dhcp pool [ide jön az egyik Pool neve]
network [ide jön a hálózati cím, melyben a Pool van + a
releváns alhálózati mask]
default-router [ide jön az alapértelmezett router IP címe]
dns-server [ide jön a DNS Server neve]
!
ip dhcp pool [ide jön a másik Pool neve]
network [ide jön a hálózati cím, melyben ez a másik Pool van
+ a releváns alhálózati mask]
default-router [ide jön a másik Pool-hoz tartozó
alapértelmezett router IP címe]
dns-server [ide jön a másik DNS Server neve]
vlan 10
```





**ip address** [ide jön a kapcsoló vlan10-hez tartozó interfész  
IP címe + a releváns alhálózati maszk]

!

**vlan 20**

**ip address** [ide jön a kapcsoló vlan20-hoz tartozó interfész  
IP címe + a releváns alhálózati maszk]

Kettő Pool-ra van szükség ugyanazzal az IP címtartománnyal, melyet a Vlan-hoz rendelünk. Az egyik DNS Server fogja kiszolgálni a céges dokumentumok tárolását, míg a másik DNS Server fogja a céges levelezést biztosítani.



### KEYWORDS – KULCSSZAVAK

to configure	konfigurál
to activate	aktivál
to define	megad / meghatároz / definiál
cloud service	felhőszolgáltatás
to be downed	leállításra kerül valami
company data	céges adat
company mailing	céges levelezés
to store	raktároz
to simulate	simulál
to launch	beindít / aktivál
research	kutatás
solution	megoldás
interface	interfész
switch	kapcsoló
router	forgalomirányító
IP address	IP cím (Internet Protokol cím)
network	hálózat
default router	alapértelmezett forgalomirányító
IP range	IP tartomány

### USEFUL PHRASES – HASZNOS KIFEJEZÉSEK

DHCP Server	DHCP Server (Dynamic Host Configuration Protocol Server)
VLAN	VLAN (Virtual Local Area Network) (Virtuális Helyi Hálózat)
DHCP Pool	DHCP Pool (DHCP „medence”)
CLI	CLI (Command Line Interface) (Parancssori Interfész)



### 11. tétel

**Ön egy szoftverfejlesztő cégnél dolgozik. A cége egy konferencia kapcsán kap felkérést, hogy a résztvevők számára biztosítsák a jelentkezést, a konferencia programjának megtekintését, és az esemény után a program online értékelésének lehetőségét. Olyan megoldásra van szükség, ami ezt mobiltelefonon keresztül biztosítja. Mutassa be az angolul beszélő megrendelőnek a mobiltelefonos alkalmazások, illetve a reszponzív weboldalak előnyeit, hátrányait az adott feladathoz kapcsolódóan! Válaszoljon a megrendelő ehhez kapcsolódó kérdéseire!**

A tételhez használható segédeszköz: 11. számú melléklet

We are planning to develop a native application, and a responsive website in order to represent a modern and innovative solution.

There are things we need:

- development for all existing platform
- responsive web design
- personalization
- immediate access
- speed (load in 5 seconds!)

Let us discuss advantages and disadvantages:

Advantages of mobile applications that is native applications:

- fast as they are optimized for the given device, reliable
- developed, moreover they provide even better user experience
- more complex apps to be born which could exploit built-in feature like texting, calling, navigation, touch screen, rotation, contact list etc.
- the native functions mentioned above are able to be used for even more interactions ensuring a much different user experience
- they can be fully personalized with immediate accessibility
- native apps are much nicer and much richer in functionality, which make them even more attractive
- no need of internet necessarily
- quality is guaranteed due to the approval of market hosts'
- no abusive content

Advantages of responsive web design:

- only 'one' site to be developed
- simple maintenance
- easy use from all devices

Disadvantages of mobile applications that is native applications:

- different devices need different softwares which makes its background very complex
- difficult to reach mass of people
- only active after downloading



RUANDER OKTATÁSI KFT.

Nyilvántartásba vételi szám: E-000069/2013

Adószám: 22983752-2-41; Cégjegyzékszám: 01-09-947643

1139 Budapest, Frangepán utca 3., telefon: 06-1-4500-110, fax: 06-1-4500-111

e-mail: ruander@ruander.hu, honlap: www.ruander.hu

- needs great investment that is why it is wise to develop for at least two platforms like iOS and Android in order to reach the best number of clients
- market hosts' approval is needed
- no access for real-time upgrades
- thorough planning is a must as applications are active within hours on Android devices, while it takes approximately 3-5 days for Apple ones

Disadvantages of responsive web design:

- there is only 'one' site to be developed that is why different versions of optimization are needed for different devices and resolution
- in the aspect of SEO (Search Engine Optimization), optimization is difficult as there could be only a single content, and there is no possibility to create different <meta tag> tags for different versions (although end users' search demands are different when searching for the same information, like search for the same restaurant nearby with different aspects)
- as being quite a modern technology, there are only few capable developers
- slow system.



**11. tétel**

**Ön egy szoftverfejlesztő cégnél dolgozik. A cége egy konferencia kapcsán kap felkérést, hogy a résztvevők számára biztosítsák a jelentkezést, a konferencia programjának megtekintését, és az esemény után a program online értékelésének lehetőségét. Olyan megoldásra van szükség, ami ezt mobiltelefonon keresztül biztosítja. Mutassa be az angolul beszélő megrendelőnek a mobiltelefonos alkalmazások, illetve a reszponzív weboldalak előnyeit, hátrányait az adott feladathoz kapcsolódóan! Válaszoljon a megrendelő ehhez kapcsolódó kérdéseire!**

A tételhez használható segédeszköz: 11. számú melléklet

Azt tervezzük, hogy natív alkalmazás fejlesztésével, valamint egy reszponzív weboldal kialakításával egy modern és minden szempontból innovatív megoldást fogunk képviselni.

Amire szükségünk van:

- fejlesztés az összes platformra
- reszponzív weboldal
- személyre szabhatóság
- azonnali elérés
- gyorsaság (5mp alatti betöltés!)

Most vegyük végig az előnyüket, valamint hátrányokat.

A mobil alkalmazások, más néven natív alkalmazások előnyei:

- az alkalmazások gyorsak, mert adott eszközre vannak optimalizálva, megbízhatóak
- fejlettek és a webnél lényegesen jobb és több felhasználói élményt nyújtanak.
- komplexebb alkalmazások születhetnek, melyek képesek kihasználni a készülékek beépített képességeit, mint pl.: hívás, SMS küldés, navigáció, elforgathatóság, érintő kijelző, kontaktlista stb.
- az említett natív funkciók kihasználásával lényegesen több interakció érhető el az ügyfelekkel, egészen más felhasználói élményt nyújtva.
- teljesen testre szabhatók és azonnal rendelkezésre állnak telepítés után
- a natív alkalmazások szebbek és gazdagabb a funkcionalitásuk, ezek teszik vonzóvá őket
- nem kell feltétlenül internet a natív alkalmazásokhoz, ezért is gyorsak
- a piacterek gazdáinak jóváhagyása egyfajta minőséget garantál
- sértő tartalom nem létezik.

A reszponzív weboldalak előnyei:

- 'egy' weboldalt kell fejleszteni
- egyszerű a karbantartása
- minden eszközről könnyedén használható.

RUANDER OKTATÁSI KFT.

Nyilvántartásba vételi szám: E-000069/2013

Adószám: 22983752-2-41; Cégjegyzékszám: 01-09-947643

1139 Budapest, Frangepán utca 3., telefon: 06-1-4500-110, fax: 06-1-4500-111

e-mail: ruander@ruander.hu, honlap: www.ruander.hu



A mobil alkalmazások, más néven natív alkalmazások hátrányai:

- a különböző készülékekhez különböző szoftver szükséges, összetett háttérre van szükség
- nehéz tömegeket elérni a natív alkalmazásokkal
- csak letöltés után használható
- nagyobb beruházást igényel, mivel javasolt a legalább két platformra (iOS, Android) történő fejlesztés az optimális ügyfélszám elérése érdekében
- szükség van a piacterek gazdáinak jóváhagyására
- nem érhető el valós idejű módosítás
- alapos tervezés szükséges, mivel Android platformra fejlesztett alkalmazás néhány órán belül aktív, míg az Apple esetében az alkalmazás aktiválása eltarthat akár 3-5 napig is.

A reszponzív weboldalak hátrányai:

- mivel 'egy' oldalt kell fejleszteni, ezért szükség van a különböző eszközre és felbontásra való optimalizálási tervezésre
- SEO szempontból bonyolult az optimalizálás, hiszen egyféle tartalom lehet csak rajta, nincs mód külön <meta tag> címkéket írni az egyes verziókra (bár a végfelhasználók keresési igénye teljesen más szempont alapján történik még ugyanarra a dologra való keresés kapcsán is)
- mivel viszonylag új technológiáról van szó, kevés szakember képes a fejlesztésre
- lassú rendszer.



## KEYWORDS – KULCSSZAVAK

mobile application	mobil alkalmazás
native application	egy adott platformra írt alkalmazás
responsive web design	reszponzív web design
innovative	innovatív
platform	platform
personalization	személyre szabás
immediate access	azonnali hozzáférés
advantages	előny
disadvantages	hátrány
optimization	optimalizálás
device	eszköz
reliable	megbízható
to exploit	kihasznál (előnyére)
built.in	beépített
rotation	forgathatóság
abusive content	sértő tartalom
maintenance	karbantartás
investment	befektetés
approval	jóváhagyás
real-time upgrades	valós idejű frissítés
approximately	megközelítőleg
resolution	felbontás
capable	képes / alkalmas

## USEFUL PHRASES – HASZNOS KIFEJEZÉSEK

registration	regisztráció
event app	esemény applikáció
polling	szavazás
survey	felmérés / kérdőív
integrated	integrált / beágyazott
SEO (Search Engine Optimization)	SEO (keresőmotor optimalizálás)
in the aspect of	valaminek a szemszögéből



**12. tétel**

Ön egy webfejlesztő cégnél dolgozik. Egy külföldi üzleti partner szeretne egy új szolgáltatásához új weboldalt készíttetni. Ön több weboldal-mintát bemutat, amik alapján a megrendelő képes dönteni, hogy milyen elrendezést szeretne látni. A mellékletben található minták alapján mutassa be angolul, hogy a weboldalon milyen elemek találhatók, és mi azok funkciója! Válaszoljon a megrendelő weboldal elrendezéssel kapcsolatos kérdéseire!

A tételhez használható segédeszköz: 12. számú melléklet

I know that you are planning to own a brand new website in order to promote your new business.

I have made a list of five key aspects which I am convinced are very important when creating a modern, creative and innovative page.

I am suggesting that we should create a responsive one. Here it is:

1. **site navigation** - to be simple and enjoyable, quick and efficient
2. **clear point of action** - clear primary objective
3. **color scheme** - few colours, like blue and green tending to create the feeling of calmness (more people view it like Facebook) OR multiple colours but white landing page like Google
4. **presentation** - difference in style stands out
5. **relevance** - organized and only absolutely necessary things on.

I have also reviewed many templates and as a result I have brought you two great ones that meet your demands. Let me present the first one:

- A) This theme is bright and motley with 2-column layout.
- B) There is a header image slider to showcase your stuff or anything else you like.
- C) Lower there could be three colorful banners for your services. If you up to for this one I can offer you some additional features such as Mirror Gallery, Carousel Gallery, Google Maps, Rich Content Widget, Contact Form, PayPal button and others.
- D) Under the three banners there could be three columns just to roll the pattern on to provide coherent layout with clarity. Each column will provide unique information about your company, like references, welcoming visitors and some info about the company.
- E) I advise white landing page but multiple colours to be used just to get the important parts to stand out.
- F) Whatever action is needed, a highlighted mouse rollover is activated





As for MotoCMS being a responsive website builder we, will have HTML Widget, Rich Content, Menu, Timer Slot, Vimeo Widget, Pay Pal Button, Back to Top button created. There will be also some additional features like Google Web Fonts, Social Options, Background Options, Google Analytics, Google Webmaster Tools, Iframe, Mobile Version Editor.



RUANDER OKTATÁSI KFT.

Nyilvántartásba vételi szám. E-000069/2013

Adószám: 22983752-2-41; Cégjegyzékszám: 01-09-947643

1139 Budapest, Frangepán utca 3., telefon: 06-1-4500-110, fax: 06-1-4500-111

e-mail: [ruander@ruander.hu](mailto:ruander@ruander.hu), honlap: [www.ruander.hu](http://www.ruander.hu)

**12. tétel**

**Ön egy webfejlesztő cégnél dolgozik. Egy külföldi üzleti partner szeretne egy új szolgáltatásához új weboldalt készíttetni. Ön több weboldal-mintát bemutat, amik alapján a megrendelő képes dönteni, hogy milyen elrendezést szeretne látni. A mellékletben található minták alapján mutassa be angolul, hogy a weboldalon milyen elemek találhatók, és mi azok funkciója! Válaszoljon a megrendelő weboldal elrendezéssel kapcsolatos kérdéseire!**

A tételhez használható segédeszköz: 12. számú melléklet

Szóval azt tervezed, hogy céged új szolgáltatásához egy vadonatúj weboldalt készíttetsz.

Nos, elkészítettem egy 5 pontból álló listát, ami meggyőződésem szerint nagyon fontos, hogy egy modern, kreatív és innovatív oldal születhessen meg. Egy reszponzív oldal elkészítését javaslom. Íme a lista:

1. **navigáció** - egyszerűnek és élvezetesnek, gyorsnak és hatékonynak kell lennie
2. **egyértelműség** - egyértelmű elsődleges célok
3. **színvilág** - kevés szín, mint például a kék és zöld, mivel a nyugaltság érzését sugallják (több ember használja a Facebookot például a színe miatt) VAGY sok szín, viszont fehér háttérű kezdőoldal, mint például a Google
4. **szövegezés, bemutatás** - a különböző stílusok kitűnnek
5. **relevancia** - szervezett oldal, kizárólag a teljesen nélkülözhetetlen dolgok kerüljenek fel.

Megvizsgáltam néhány mintát. és ennek eredményeként hoztam is neked kettőt, ami szerintem kielégíti az igényeidet. Íme:

- A) A téma élénk és tarkabarka 2 oszlopos megjelenéssel.
- B) A fejléc egy képcsúszkát tartalmaz, ami a céges dolgokat, illetve bármit mutathat.
- C) A fejléc alatt 2 színpompás banner mutatja a cég szolgáltatásait. Amennyiben ezt választod, kiegészítő lehetőségeket is ajánlok, mint például tükör, körhinta galéria, Google térkép, gazdag médiatartalom vezérlő, kapcsolati formula, PayPal gomb és sok más egyéb.
- D) A 3 banner alatt három oszlopba rendezve jelennek meg információk a céggel kapcsolatban, mint például referencia, köszöntő és rövid ismertető a cégről. Javaslom a 3 oszlopos megjelenést annak érdekében, hogy egy koherens elrendezés uralkodjon az oldalon.
- E) Javaslom a fehér háttérű kezdőoldalt, míg sok-sok szín uralja a többi elemet. Ez azért jó, mert kiemelkednek a legfontosabb információk.
- F) Bármilyen interakcióra is legyen szükség, hangsúlyozott egérkurzor műveletet javaslom.



Mivel a MotoCMS egy reszponzív weboldal megépítésére szolgáló program, beépítjük a HTML eszközt, egy vezérlőt gazdag médiatartalom vezérlésére, menüt, időzítőt, Vimeo eszközt, PayPal gombot, vissza az oldal tetejére gombot. Lesz még számos kiegészítő dolog is, mint például a Google webes betűkészlet, közösségi oldalak eszközei, háttérfunkciók, Google Analytics, Google Webmaster Eszközök, Iframe, mobil verzió szerkesztő.



RUANDER OKTATÁSI KFT.

Nyilvántartásba vételi szám. E-000069/2013

Adószám: 22983752-2-41; Cégjegyzékszám: 01-09-947643

1139 Budapest, Frangepán utca 3., telefon: 06-1-4500-110, fax: 06-1-4500-111

e-mail: [ruander@ruander.hu](mailto:ruander@ruander.hu), honlap: [www.ruander.hu](http://www.ruander.hu)

## KEYWORDS – KULCSSZAVAK

layout	elrendezés / megjelenés
template	minta
brand new	vadonatúj
key aspect	kulcsszempont
site navigation	navigáció az oldalon
primary objective	elsődleges célok
color cheme	színvilág
landing page	kezdőlap
to be tend to	hajlamos
multiple colors	sokszínű
presentation	bemutató / rendezés
to stand out	kitűnik valahonnan
relevance	relevancia
to review	áttekint
to meet demands	kielégíti az igényeket
bright	élénk
motley	tarkabarka / vegyes
banner	banner
to be up to	azon van, hogy
additional feature	kiegészítő tulajdonságok / lehetőségek
button	gomb
coherent	koherens / egységes
clarity	tisztaság / érthetőség

## USEFUL PHRASES – HASZNOS KIFEJEZÉSEK

HTML Widget  
Rich Content Widget  
Vimeo Widget  
Contact Form  
PayPal Button  
Menu  
Timer Slot  
Google Analytics  
Google Webmaster Tools  
Iframe



**13. tétel**

**Ön egy szoftverfejlesztő cég vezető fejlesztője. Egy angol tanítási nyelvű középiskola informatika tanára megkérte, hogy tartson előadást a diákoknak a Git verziókezelő rendszerről és a GitHubról. A mellékelt szöveg alapján tartson rövid ismertetőt a témáról, valamint válaszoljon a felmerülő kérdésekre!**

A tételhez használható segédeszköz: 13. számú melléklet

---

Today I am giving you a short lecture about Git and GitHub.

Git<sup>1</sup> is primarily a command-line tool and thinks about its data more like a stream of snapshots.

It is an open source version control (or revision control, or source control) system which is all about managing multiple versions of documents, programs, web sites, etc. Almost all "real" projects use some kind of version control.

Essential for team projects, but also very useful for individual projects.

- Git is a Version Control System (VCS) for tracking changes in computer files and coordinating work on those files among multiple people. It is primarily used for source code management in software development, but it can be used to keep track of changes in any set of files.
- Git treats all repositories as equal and for it is a distributed system, it is newer and is gradually replacing centralized systems like CVS and Subversion etc.

The question arises immediately: why do we need VCS?

- for working by yourself:
  - gives you a "time machine" for going back to earlier versions
  - gives you great support for different versions (standalone, web app, etc.) of the same basic project
- for working with others:
  - greatly simplifies concurrent work, merging changes (GitHub)
- for getting an internship or job:
  - any company with a clue uses some kind of version control
  - companies without a clue are bad places to work.

Why do we need Git? Pros and Cons:

- Git has many advantages over earlier systems such as CVS and Subversion, like it is a distributed model which means your work is your own - possibility of offline work
- it is free, however too many commands with too many options takes time to learn and understand

---

<sup>1</sup> <https://hu.wikipedia.org/wiki/Git> - Git is an open-source version control system that was started by Linus Trovalds



- more efficient, better and flexible workflow, fast for local and network operations alike, although we would say a big NO to binary files
- data integrity is assured as SHA1 trees are used, so data corruption can easily be detected

There are three states to be known which are rather important in connection with Git. These are the followings in order:

committed - modified - staged

- **committed** means that data is safely stored in local database
- **modified** means that data has been changed but not yet committed
- **staged** means that the modified file is marked and ready to go into the next commit snapshot.

With the states given above we are led to the three main sections of a Git project, these are in order as follows:

the Git directory - the working tree - the staging area

- **the Git directory** - it is where Git stores the metadata and object database for your project
- **the working tree** - it is a single checkout of one version of the project
- **the staging area** (or index) - it is a file that stores information about what will go into your next commit.

The basic Git workflow goes something like this<sup>2</sup>:

1. You modify files in your working tree.
2. You stage the files, adding snapshots of them to your staging area.
3. You do a commit, which takes the files as they are in the staging area and stores that snapshot permanently to your Git directory.

From now on, I will speak about GitHub which is actually ...

- ... a website and service, so it is a web-based Git, which is mostly used for code
- ... the most popular public repository for free, however it is mainly for programmers and developers alike
- ... the GitHub.com website where developers can store their projects and network with likeminded people
- ... a place where Software projects can be accessed, and there is a possibility for contributing to it
- ... a place where any file format is OK on GitHub

---

<sup>2</sup> <https://git-scm.com/book/en/v2/Getting-Started-Git-Basics>

**13. tétel**

**Ön egy szoftverfejlesztő cég vezető fejlesztője. Egy angol tanítási nyelvű középiskola informatika tanára megkérte, hogy tartson előadást a diákoknak a Git verziókezelő rendszerről és a GitHub-ról. A mellékelt szöveg alapján tartson rövid ismertetőt a témáról, valamint válaszoljon a felmerülő kérdésekre!**

A tételhez használható segédeszköz: 13. számú melléklet

Ma egy rövid előadásban beszélek a Git-ről és a GitHub-ról.

A Git<sup>3</sup> elsősorban egy parancssori program, amely az általa tárolt adatokat pillanatfelvételekből álló adatfolyamként kezeli.

Egy nyílt forráskódú, elosztott verziókezelő szoftverről van szó, amely sokféle verziójú dokumentumok, programok, weboldalak stb. kezelésére szolgál. Szinte minden valós project használ valamilyen verziókezelő szoftvert.

Csapatmunkához elengedhetetlen, de egyéni projekt esetében is rendkívül hasznos.

- A Git egy olyan verziókezelő szoftver (VCS), amely nyomon követ minden egyes számítógépes file-ban bekövetkezett változást és mindezt az adott file-on dolgozó emberek között koordinálja. Alapvetően forráskód menedzsmentre alkalmazzák a szoftverfejlesztők, de természetesen bármilyen file-állományban bekövetkezett változásokat is képes nyomon követni.
- A Git minden egyes gyűjteményt egyenrangúként kezel és mivel ez egy elosztórendszer, újabb és lassan lecserél minden központosított rendszert, mint például a CVS-t, vagy a Subversion-t stb.

A kérdés azonnal felmerül: miért van szükségünk VCS-re?

- egyéni munkára
  - korábbi verziók is elérhetőek
  - ugyanazon projekt számára nyújt támogatást különböző verzióra (önálló, web alkalmazás stb.)
- csapatmunkára
  - nagymértékben egyszerűsíti a egyidejű munkát, egyesíti a változtatásokat (GitHub)
- gyakornoki munka, avagy állás keresésére
  - minden kulccsal rendelkező cég használ valamilyen verziókezelő szoftvert
  - azoknál a cégeknél, ahol nem használnak verziókezelő szoftvert, nem jó dolgozni.

Miért van szükségünk a Git-re? Érvek és ellenérvek:

<sup>3</sup> <https://hu.wikipedia.org/wiki/Git> - a Git egy nyílt forráskódú, elosztott verziókezelő szoftver, vagy másképpen egy szoftverforráskód-kezelő rendszer, amit Linus Trovalds hozott létre



- A Git-nek számos előnye van a korábbi rendszerekhez képest mint például CVS, vagy Subversion, és mivel egy elosztott forráskód-kezelő rendszerről van szó, a munkád a saját tulajdonod – lehetőség van offline munkára is
- ingyenes, bár a túl sok opcióval bíró túl sok parancs megtanulása és megértése időbe telik
- hatékonyabb elődeinél, jobb és rugalmasabb munkafolyamat jellemzi, gyors mind helyi mind hálózati működés során, bár a bináris file-okra egy nagy NEM-et kell, hogy mondjunk
- az adatintegritást az SHA1 fa-szerkezet biztosítja, és így az adatsérülés könnyen felkutatható.

Három állapotot kell ismernünk a Git-tel kapcsolatban. Ezek sorban a következők:

committed – modified – staged

- **committed** – az adat elementve bekerül az adatbázisba
- **modified** – az adat változtatásra került, de még nincs elementve
- **staged** – a módosított adatot megjelöltük, és készen áll arra, hogy a következő pillanatképben (snapshot) elmentésre kerülhessen.

Ezekkel az állapotokkal eljutunk a Git-projekt újabb három szakaszához. Ezek sorban a következők:

the Git directory – the working tree – the staging area

- **the Git directory** – a Git itt tárolja a metaadatot és a projekthez szükséges objektumorientált adatmodellt
- **the working tree** – ez egy egyszerű ellenőrzési fázisa a projektnek
- **the staging area** (or index) – ez egy olyan file, ami információkat tárol arról, hogy mi kerül majd következő elmentésre

Most lássuk, hogy hogyan is néz ki egy Git munkafolyamat<sup>4</sup>:

1. file-okat módosítasz a 'working tree-ben'
2. tárolod a következő mentésig, a file-okat 'pillanatsfelvételnként' helyezed el tárolásra
3. elmented a file-t, a mentés veszi a file-t a 'staging area'-ból úgy, ahogy van és elmenti a Git könyvtárába véglegesen.

Most pedig a GitHub-ról beszélek, ami valójában ...

- ... egy weboldal és szolgáltatás, szóval egy web-alapú Git, ami főleg kódolásra használatos
- ... a legnépszerűbb nyilvános, ingyenes gyűjtemény, bár főleg programozók és fejlesztők számára

---

<sup>4</sup><https://git-scm.com/book/en/v2/Getting-Started-Git-Basics>





- ... a GitHub.com oldal, ahol a fejlesztők tárolják projektjeiket és megosztják hasonló gondolkodású emberekkel
- ... egy hely, ahol hozzáférhető szoftverprojektek találhatók, és van lehetőség arra, hogy közreműködjünk azok fejlesztésében
- ... egy hely, ahol bármilyen file-formátum elfogadott.



#### KEYWORDS – KULCSSZAVAKs

version control system	verziókezelő rendszer
command-line tool	parancssori eszköz
data integrity	adatintegritás
stream of snapshots	pillanatképek folyama
source code management	forráskód menedzsment
to track changes	változ(tat)ásokat nyomon követ
to coordinate	koordinál
essential	alapvető
software development	szoftverfejlesztés
repository	gyűjtemény / depó / raktár
distributed file system	elosztott file-rendszer
concurrent work	egyidejű munka
gradually	fokozatosan
standalone	egyedüli / önálló
to merge	egyesít / összefésül
internship	gyakornoki munka
workflow	munkafolyamat
likemindend people	hasonló gondolkodású emberek
to contribute	hozzájárul / közreműködik

#### USEFUL PHRASES – HASZNOS KIFEJEZÉSEK

Git	
GitHub	
Hub	
remote repository	távoli raktár
to clone	klónozt
to commit	elkövet
to modify	módosít
stage	szakasz
Git directory	
working tree	
staging area	
SHA1 (Secure Hash Algorithm 1)	



#### 14. tétel

**Ön egy hálózath biztonsági cég szakértője. Egy angol ügyvédi iroda kért Önöktől tanácsot az informatikai rendszerük biztonságosabbá tétele érdekében. Röviden tájékoztassa az ügyfelet angol nyelven néhány biztonsági megoldásról a lenti listában szereplő fogalmakat mindenképpen érintve! A tájékoztatás után feleljen az ügyfél témában felmerülő kérdéseire!**

**Biztonságos jelszavak, állomány szintű jogosultságkezelés, tűzfal, virtuális magánhálózat**

A tételhez használható segédeszköz: 14. számú melléklet

Let me first sum up the crucial elements of network security. Security in informatics has different meanings for those in need of it. To be able to build proper security, demands should be well aware of. Moreover, we have to know every angle of it and that would be beneficial for us to make the best plan for a safe network.

Security mainly means the condition to have a service, or an access to a service. On the other hand, for an owner of a private photo it would mean something different - rather a way to save the digital image that is to keep it safe for a lifetime. In the case of compromising ones, security means prevention from unauthorized people.

On the basis of the things above, there are three principles

- Availability
- Integrity
- Confidentiality

Both network users and the operator have got the same purpose like to prevent from being under cybercrime, or to repel threats, and to have follow-up actions.

Now, let me tell you some of the security types:

1. sharing security:

- each user are responsible for his own device and the security of the shared sources which are protected with passwords
- Read Only Access (ROA): content of the shared folders can be viewed only, no privilege for modification
- Full Access (FA)
- Depends on Password Access: either REO or FA provided the right password is used

2. User's Security:

- each user uses a unique ID and password for access under the process of authentication for separate tasks like Read, Execute, Write, Delet, Full control, No Access,

3. Logging:

it is a technique which enables network events and network users to be tracked

4. Workstations with no hard drive



they are the Network Computers - they only run the applications downloaded from the server

5. Encryption:

it is a coding mechanism on the basis of an algorithm agreed between sender and addressee like DES (Data Encryption Standard) - the key is: knowledge=access, PGP (Pretty Good Privacy) - 1 key for 1 encryption and 1 for decryption

6. Antivirus protection

7. Protecting files:

UPS, BackUp, Fault Tolerant Systems.

Principles of Stock Management:

- the least sufficient condition
- management of team-rights
- block is always higher than permission
- rights from several sources are culminated
- object orientation.

Firewall:

The aim of firewall is to ensure that no unauthorized access is in action towards a targeted device. It consists of hardware (router and proxy) and software components. There are two major classes:

- in-network firewall:  
it closes a part of the LAN of the highest priority to be protected from the rest, moreover from the internet itself
- out-of-network firewall:  
LAN is partly separated from the internet.

Firewall types and functions:

1. packet-filter firewall - packets are forwarded or destroyed after examining it
2. state-layer firewall - mixed packet-filter firewall and the 7th layer of OSI (Application Layer), and the examination is at the latter one
3. application-layer firewall - packets connected to the traffic are also examined
4. Proxy/Anonymous Proxy - the application-layer firewall uses integrated proxy to build up the connection with clients and the target system on the basis of its workflow. Only the proxy IP address is visible for the server as a sender, and not as an addressee. This is the reason why the internet cannot see the network structure
5. content-layer firewall:  
only the useful data is evaluated by the firewall due to the content-layer firewall and the trespassing data is examined.

VPN private network:

The Virtual Private Network (VPN) is a super-network over another one. Its "private" feature is ensured by the method that no trespassing information can be seen in the original network as



packets are encrypted. This encryption is general service of a kind of VPN, however it enables to have different data-flow separated or make the network's logical architecture less complicated.

VPN is often used to let colleagues have remote access to company network. There can be a high-security VPN tunnel built to enable connection between a remote worker and the VPN router within the office. Routers often have built-in feature of VPN services, however there are many cases when softwers do that.



**14. tétel**

**Ön egy hálózathibabiztonsági cég szakértője. Egy angol ügyvédi iroda kért Önöktől tanácsot az informatikai rendszerük biztonságosabbá tétele érdekében. Röviden tájékoztassa az ügyfelet angol nyelven néhány biztonságai megoldásról a lenti listában szereplő fogalmakat mindenképpen érintve! A tájékoztatás után feleljen az ügyfél témában felmerülő kérdéseire!**

**Biztonságos jelszavak, állomány szintű jogosultságkezelés, tűzfal, virtuális magánhálózat**

A tételhez használható segédeszköz: 14. számú melléklet

Először, engedje meg, hogy röviden összefoglaljam az informatikai biztonsággal kapcsolatos alapvető kérdéseket.

Az informatikai biztonság mindenkinek más jelent. Ahhoz, hogy a megfelelő biztonság kiépítése garantált legyen, ismernünk kell az igényeket. Továbbá meg kell ismernünk, hogy kinek mit jelent a biztonság, és az igényekhez igazodva kell a biztonságot megtervezni.

A biztonság legtöbbször a szolgáltatás meglétét, elérését jelenti. Bármilyen magánjellegű kép esetén a biztonság a digitális fotó elmentését is jelenti, azaz egy örök életre történő biztonságot. A kompromittáló fotók esetén a tulajdonosnak az illetéktelenek hozzáféréstől való biztonság a fontos.

Ezek alapján a három biztonsági alapelv lehet a következő:

- Availability Elérhetőség
- Integrity Integritás (sértetlenség)
- Confidentiality Bizalmasság

A hálózat használójának és így a biztonságos hálózat üzemeltetőjének is elsődleges célja a támadások megelőzése, avagy azok kivédése, másodsorban azok utólagos kezelése.

Vegyük sorra néhány biztonsági típust:

1. Megosztásszintű biztonság:

minden felhasználó maga felel a gépe által használt megosztott erőforrások biztonságáért, az erőforrásokat jelszavakkal védjük

- csak olvasható hozzáférés (Read Only Access): csak a megosztott mappák tartalma látható, nincs változtatási jog
- teljes hozzáférés (Full Access)
- Jelszóhoz kötött hozzáférés (Depends on Password): vagy REO vagy FA a megadott jelszó függvényében.

2. Felhasználó szintű biztonság:

- minden felhasználó egyedi azonosítóval és jelszóval rendelkezik Authentication (beazonosítási) folyamat mellett
- a felhasználók külön jogokat kaphatnak - Read, Execute (file-ok végrehajtása), Write, Delet, Full control, No Access,

3. Naplózás:

olyan technika, amely lehetővé teszi a hálózati események és a hálózati szereplők tevékenységének nyomonkövetését

4. Merevlemez nélküli munkaállomások:



Network Computers - csak a kiszolgálóról letöltött alkalmazásokat futtatják

5. Titkosítás:

küldő-fogadó közötti kódolási mechanizmus előre megállapodott algoritmus alapján, pl.: DES (Data Encryption Standard) - kulcs ismeret=hozzáférés, PGP (Pretty Good Privacy) - 1 kulcs titkosításra, 1 kulcs visszafejtésre.

6. Vírusvédelem

7. File-ok védelme:

UPS, BackUp, Hibatűró rendszer.

Állománykezelés alapelvei:

- legkisebb elégséges jogok elve
- csoportos jogosultság-kezelés
- tiltás mindig erősebb az engedéllynél
- több forrásból származó jogok összeadódnak
- öröklődés.

Tűzfal:

A tűzfal (angolul firewall) célja a számítástechnikában annak biztosítása, hogy a hálózaton keresztül egy adott számítógépbe ne történhessen illetéktelen behatolás. Szoftver- és hardverkomponensekből áll. Hardverkomponensei olyan hálózatfelosztó eszközök, mint a router vagy a proxy.

- belső tűzfal:

a helyi hálózatnak egy különösen védendő részét zárja el annak többi részétől (így az internettől is)

- külső tűzfal:

a teljes helyi hálózatot részben elválasztja az internettől.

A tűzfal típusai, funkciói:

1. csomagszűrés (packet-filter firewall) - a vizsgálat eredményeképp a csomagokat megsemmisíti vagy továbbítja.
2. állapot szerinti szűrés - 1. + a 7. OSI (Alkalmazási réteg/Application Layer) rétegen történik vizsgálat
3. alkalmazásszintű tűzfal -a forgalomhoz tartozó csomagok vizsgálata is
4. Proxy/Anonymous Proxy - az alkalmazásszintű tűzfal integrált proxyt használ, ami a munkamenetének helytállósága alapján építi fel a kliensekkel és a célrendszerekkel a kapcsolatot. A szervernek csak a proxy IP-címe lesz látható, mint feladó, nem pedig a kliensé. Így a helyi hálózat struktúrája nem lesz felismerhető az internet felől
5. Tartalomszűrés - egy tűzfal a tartalomszűrő használatával egy kapcsolat hasznos adatait kiértékelni, ill. az áthaladó adatokat ellenőrizni tudja.

VPN magánhálózatok:

A virtuális magánhálózat (Virtual Private Network, VPN) egy számítógép-hálózat fölött kiépített másik hálózat. „Magán” jellegét az adja, hogy a VPN-en keresztülmenő adatok nem láthatók az eredeti hálózaton, mivel titkosított adatcsomagokba vannak becsomagolva. A



titkosítás általánosan használt szolgáltatása a VPN-nek, de titkosítás nélkül is használható a különböző adatfolyamok elkülönítésére vagy a hálózat logikai felépítésének egyszerűsítésére.

A VPN-t gyakran használják arra, hogy a munkatársak távolról hozzáférjenek a vállalatközpont hálózatához. Az Interneten keresztül biztonságos alagút építhető ki a távdolgozó számítógépe és a vállalat központjában működő VPN forgalomirányító között. A különböző VPN szolgáltatásokat gyakran beépítik routerekbe, de sok esetben szoftveresen valósítják meg.





## KEYWORDS – KULCSSZAVAK

crucial elements	alapvető elemek
network security	hálózati biztonság
demands	igények
beneficial	előnyös
compromising	kompromittáló
prevention	megelőzés
unauthorized	illetéktelen
principles	alapelvek
availability	elérhetőség
integrity	integritás
confidentiality	bizalmasság
purpose	cél
cybercrime	cyber-bűnözés
to repel threats	elutasítja a fenyegetést
follow-up actions	utókezelés
shared sources	megosztott források
protected	védett
provided	feltéve, ha
unique ID	egyedi ID
process of authentication	hitelesítési folyamat
execute	végrehajt
logging	naplózás
network events	hálózati esemény
encryption	titkosítás
decryption	visszafejtés
Fault Tolerant Systems	Hibatűrési Rendszer
stock management	állománykezelés
sufficient condition	elégletes feltétel
culminated	kulminálódik
object orientation	öröklődés
unauthorized access	illetéktelen hozzáférés
packet-filter firewall	csomagszűrő tűzfal
state-layer firewall	állapot szerint szűrő tázfal
application-layer firewall	alkalmazási réteg tűzfal
content-layer firewall	tartalmoszűrő tűzfal
private network	magánhálózat
Virtual Private Network	Virtuális Magánhálózat
data-flow	adatfolyam
remote access	távoli elérés
tunnel	alagút



<b>USEFUL PHRASES – HASZNOS KIFEJEZÉSEK</b>
---

OSI (Open Systems Interconnection)	OSI (Nyílt Rendszer Összekapcsolása)
VPN	virtual private network (virtuális magánhálózat)
firewall	tűzfal
to secure password	jelszóval biztosít
strong random password	erős véletlenszerű
file and folder permissions	file és mappa jelszó
to grant or deny access	hozzáférést ad, avagy visszautasít
to allow or deny permissions	enged, avagy tilt
firewall	tűzfal
network security system	hálózati biztonsági rendszer
to filter traffic	forgalmat szűr
public network	nyilvános hálózat
outside the office	irodán kívül
traffic encryption	forgalom titkosítás



### 15. tétel

**Ön egy informatikai cég rendszerfejlesztője. Egy ügyfelük szeretné fejleszteni szerveres szolgáltatásait, és ehhez az Ön cégét kéri fel. Mutassa be az ügyfél angolul beszélő munkatársának, hogy milyen előnyökkel járhat, ha a szolgáltatásokat felhőszolgáltatások segítségével veszik igénybe! Térjen ki mindenképpen a levelezés, az állománytárolás, a csoportmunka és a webszolgáltatások előnyeire a helyben üzemeltetett szerverrel szemben! A tájékoztatás után válaszoljon az ügyfél témában felmerült kérdéseire!**

A tételhez használható segédeszköz: 15. számú melléklet + <sup>5</sup>

Before I start explaining my offer and highlighting benefits, I mean advantages of cloud computing in contrast with local that is on-premise server. I would like to express my opinion about your choice. Nowadays, it is absolutely wise to deploy cloud services, this is the way today, I mean the predictions are the same that fast growth of the workloads placed in the cloud and an increased percentage of the total IT budget going toward cloud computing. Well, this is why we are about to change server operations to cloud ones, there are some crucial points as benefits, let me tell you them in an order with no hierarchical priorities:

1. easy upgrades:

- immediate upgrades put new features and functionality into workers' hands to make them more productive
- software enhancements are typically released quite frequently

2. offsite data storage:

- you can do more with less as with cloud computing companies can reduce the size of their own data centres or eliminate their data centre footprint altogether
- this causes quite a secure way of keeping records and data
- as for stock management, this could be the way to promote efficient collaboration

3. productivity anywhere:

- no matter where you are, all your stuff is within easy reach
- as for teamwork, dispersed groups of people could meet virtually and easily share information in real-time and via shared storage
- cloud computing helps companies reduce time-to-market and improve product development and customer service

4. no IT maintenance costs:

- with the reduction of the numbers of devices, software and the number of staff budget can be significantly reduced which results in lower IT costs as well

<sup>5</sup> <https://www.skyhighnetworks.com>

RUANDER OKTATÁSI KFT.

Nyilvántartásba vételi szám: E-000069/2013

Adószám: 22983752-2-41; Cégjegyzékszám: 01-09-947643

1139 Budapest, Frangepán utca 3., telefon: 06-1-4500-110, fax: 06-1-4500-111

e-mail: ruander@ruander.hu, honlap: www.ruander.hu



5. lower cost of ownership:

- costs are flexible as companies pay for server and infrastructure capacity as and when needed
- companies do not have to purchase equipment and build out and operate a data centre, moreover they do not have to spend significant money on hardware, facilities, utilities and other aspects of operations

6. always up (always-on):

- cloud computing does it; availability is the key
- the connection is always on and applications could be used from practically anywhere as long as workers have Internet connection
- there are some applications that even work off-line

7. disaster assistance:

- not only upgrades come quite often and regularly, but also support in need
- no working hours with low productivity as assistance is deployed instantly and issues are solved fast



### 15. tétel

**Ön egy informatikai cég rendszerfejlesztője. Egy ügyfelük szeretné fejleszteni szerveres szolgáltatásait, és ehhez az Ön cégét kéri fel. Mutassa be az ügyfél angolul beszélő munkatársának, hogy milyen előnyökkel járhat, ha a szolgáltatásokat felhőszolgáltatások segítségével veszik igénybe! Térjen ki mindenképpen a levelezés, az állománytárolás, a csoportmunka és a webszolgáltatások előnyeire a helyben üzemeltetett szerverrel szemben! A tájékoztatás után válaszoljon az ügyfél témában felmerült kérdéseire!**

A tételhez használható segédeszköz: 15. számú melléklet + <sup>6</sup>

Mielőtt belekezek abba, hogy mi is a javaslatom, illetve abba, hogy milyen előnyei vannak a felhőszolgáltatásnak a helyben üzemeltetett szerverrel szemben, szeretném kifejezni egyetértésemet azzal a döntéssel, hogy cége felhőszolgáltatásra kíván áttérni. Manapság bölcs döntés így tenni, hiszen az előrejelzések is azt mutatják, hogy a munkafolyamatok nagy aránya kerül majd a felhőbe és ennek köszönhetően az IT költségvetés is növekvő mértékben összpontosít erre.

Nos, ez az oka annak, hogy a helyben üzemeltetett szervert felhőszolgáltatásra cseréljük. Van néhány alapvető előny, ezeket veszem most sorra anélkül, hogy prioritást élvezne bármelyik is:

1. egyszerű frissítés:

- a frissítések azonnal megjelennek, valamint újabb és újabb elemekkel bővülve a felhasználó termelékenységét javítják
- szoftverfejlesztés elég gyakran és rendszeresen történik

2. irodán kívüli adattárolás:

- kevesebb eszköz jelent többet, mivel a felhőszolgáltatással a cégek csökkenthetik adatközpontjaiknak a méretét, avagy fel is számolhatják azokat
- biztonságos módja az adatok nyilvántartásának, illetve tárolásának
- ami az állománytárolást jelenti, ez tökéletes módja annak, hogy hatékonyan összedolgozzanak a felhasználók

3. termelékenység bárholnan

- helyfüggetlen, minden anyag könnyen elérhető
- ami a csapatmunkát illeti, egymástól távollévő, elzárt csoportok is kommunikálhatnak online és valós időben tudnak könnyedén megosztani információt, illetve tartalmat
- a felhőszolgáltatás segít a cégeknek abban, hogy a piacra kerülés ideje lecsökkenjen, ami egyben lehetőséget is ad a termék fejlesztésére és az ügyfélszolgálat javítására

4. nincs IT fenntartási költség:

- azzal, hogy lehetőség nyílik az eszközök, a szoftverek számának, továbbá a munkaerőnek a csökkentésére, jelentősen csökkenhet az cég IT költsége is

<sup>6</sup> <https://www.skyhighnetworks.com>

RUANDER OKTATÁSI KFT.

Nyilvántartásba vételi szám: E-000069/2013

Adószám: 22983752-2-41; Cégjegyzékszám: 01-09-947643

1139 Budapest, Frangepán utca 3., telefon: 06-1-4500-110, fax: 06-1-4500-111

e-mail: ruander@ruander.hu, honlap: www.ruander.hu



5. kevesebb költség:

- a cégek csak akkor fizetnek, amikor szükségük van a felhőszolgáltatásra
- a cégeknek nem kell befektetniük eszközkészletbe, kiépítésbe, és egy adatközpont üzemeltetésébe, továbbá nem kell jelentős összegeket fordítaniuk hardware-re, létesítményekre, infrastruktúrára, valamint további, az üzemeltetéshez szükséges eszközökre

6. mindig online:

- a felhőszolgáltatás ezt teszi; a folyamatos elérés a kulcs
- a kapcsolat folyamatosan él, és az alkalmazások gyakorlatilag bárholnan elindíthatóak, feltéve, ha a felhasználók rendelkeznek internetes kapcsolattal
- vannak olyan alkalmazások, amelyek off-line is használhatók

7. katasztrófa asszisztens:

- nem csupán a frissítések jelennek meg gyakran és rendszeresen, de az online segítség, támogatás is
- nincs haszontalan munkaidő, nincs alacsony termelékenységű szint, hiszen az asszisztens azonnal életbe lép és a probléma hamar megoldódik.



## KEYWORDS – KULCSSZAVAK

to highlight	kiemel
benefits	előnyök
cloud computing	felhőszolgáltatás
on-premise server	helyben üzemeltetett szerver
workloads	munkaterhelés
immediate upgrades	azonnali frissítés
functionality	funkcionalitás
productive	termelékeny
software enhancements	szoftverfejlesztés
data storage	adattárolás
data centres	adatközpont
eliminate	kiiktat / felszámol
efficient collaboration	hatékony kollaboráció (csapatmunka)
within easy reach	könnyen hozzáférhető
dispersed	szétszórt / egymástól (fizikailag) távollévő
shared storage	megosztott tárolás
time-to-market	piacra kerülés ideje
IT maintenance	IT fenntartás
significantly	jelentősen
to purchase	vásárol
facilities	létesítmény
utilities	infrastruktúra
instantly	azonnal

## USEFUL PHRASES – HASZNOS KIFEJEZÉSEK

cloud computing	felhőszolgáltatás
cloud email	felhő email
web client	web kliens
web interface	webes interfész
maintenance cost	karbantartási költség
security channel	biztonságos csatorna
offline	
off-site	
always-up	
always-on	
on-premise	helyben (üzemeltetett)
cloud storage and file sharing	felhőtárolás és file megosztás
online team collaboration	online csapatmunka
web applications	webes alkalmazás



#### 16. tétel

**Ön egy webkiszolgálókat üzemeltető cég munkatársa. Egy potenciális partnerrel tartandó üzleti megbeszélésen, angol nyelven ismertesse a mellékletben található szolgáltatáscsomagokat, és mutassa be az egyes csomagok közötti különbségeket! A tájékoztatás után válaszoljon az ügyfél szolgáltatásokra vonatkozó kérdéseire!**

A tételhez használható segédeszköz: 16. számú melléklet

I am more than happy to get you informed about our web hosting plans, however before I start going into details, please consider what your company needs are in the aspect of internet services to let me provide you the best offer I can make.

I will be sharing detailed information about our plans and after you are ready to decide.

So, actually we have three plans on sale now, these are the followings:

1. Economy - this offers the best price ever for basic sites
2. Deluxe - this is for deploying multiple sites
3. Ultimate - this offers the heaviest traffic possibilities along with the most complex sites.

Before I compare and contrast the plans for you, you must know that all of our plans include the followings:

- all plans utilize Windows® Server 2016
- 1-click install of 50+ free applications (WordPress, Joomla, Drupal, etc.)
- 200MB MSSQL database storage
- 24/7 security monitoring and DDoS protection
- 1-click setup for EasyPeasyDNS registered domains
- flexible, easy-to-use control panel
- prices exclude 20% VAT where applicable
- free Microsoft Office 365 Business Email - 1st year
- unmetered bandwidth
- free domain with annual plan
- site backup & restore (paid option)

So this is where we start.

Let me first get into the prices that is from €2.99 to €6.49 only. So, the maximum monthly cost you have to count now with is only €6.49. When the plan is renewed the prices will rise up to the range between €4.99 and €9.99. So, as you see €9.99/mo is the highest possible price.

Let me move on with the differences now as of course more money serves more. Plan Economy provides only 1 website while with Deluxe and the Ultimate one you might have as many sites as you want. Storage is only metered when Plan Economy is purchased and the limit is 100GB. So, if you are up to unlimited storage you as client could go for either of the two bigger plans.



RUANDER OKTATÁSI KFT.

Nyilvántartásba vételi szám: E-000069/2013

Adószám: 22983752-2-41; Cégbjegyzékszám: 01-09-947643

1139 Budapest, Frangepán utca 3., telefon: 06-1-4500-110, fax: 06-1-4500-111

e-mail: ruander@ruander.hu, honlap: www.ruander.hu



Another significant difference can be found in database service. Only Plan Ultimate offers unlimited MySQL with 1GB each, MSSQL 200Mb each and unlimited number of FTP users, while Plan Economy offers 10 MySQL, and 1 MSSQL database 200MB and 50 FTP users. Plan Deluxe could be the golden way as it offers 25 MySQL databases (1GB each) and 2 MSSQL databases (200MB each), moreover 50 FTP users.



**16. tétel**

**Ön egy webkiszolgálókat üzemeltető cég munkatársa. Egy potenciális partnerrel tartandó üzleti megbeszélésen, angol nyelven ismertesse a mellékletben található szolgáltatáscsomagokat, és mutassa be az egyes csomagok közötti különbségeket! A tájékoztatás után válaszoljon az ügyfél szolgáltatásokra vonatkozó kérdéseire!**

A tételhez használható segédeszköz: 16. számú melléklet

Örömmel tölt el, hogy bemutatathatom Önnek az előfizetési internetcsomagjainkat, bár mielőtt részleteiben beszélénk meg, kérem gondolja át azt, hogy cégének mire is van igazán szüksége, hiszen akkor el tudom készíteni Önnek a legmegfelelőbb ajánlatunkat.

Részletezem Önnek csomagjainkat és azután kiválaszthatja a megfelelőt.

Nos, valójában 3 csomagunk van jelenleg akciós ajánlatként, ezek a következők:

1. Economy - ár-érték szempontjából a legjobb ajánlat az alapszintű oldalak megvalósításához
2. Deluxe - ez az ajánlat a legmegfelelőbb összetett oldalak létrehozásához
3. Ultimate - ez a legjobb ajánlat, amennyiben nagy forgalom kezelésére és összetett oldalakra van szükség.

A csomagok összehasonlítása előtt részletezem, hogy mi az a szolgáltatás, melyeket minden egyes akciós csomagunk tartalmaz, ezek a következők:

- minden csomag tartalmazza a Windows® Server 2016 szolgáltatást
- 50+ ingyenes alkalmazás (WordPress, Joomla, Drupal, etc.)
- 200MB adatbázis tárhely
- 24/7 biztonsági szolgálat és DDoS védelem
- EasyPeasyDNS regisztrált domain-szolgáltatás
- rugalmas, könnyen kezelhető kontroll-panel
- bizonyos szolgáltatásoknál 20% ÁFA kedvezmény
- első évben ingyenes Microsoft Office 365 Business Email
- korlátlan sávszélesség
- ingyenes domain éves előfizetéssel
- backup és visszaállítási szolgáltatás (feláras)

Nos, a fent vázolt szolgáltatások képezik az alaphelyzetet.

Először is szeretném tájékoztatni Önt árainkról, amely havi €2.99-től €6.49-ig terjed, így a maximum havi költség, amivel számolhat az €6.49. Az előfizetés meghosszabbítása esetén az árak €4.99 és €9.99 között alakulnak, mint ahogy ezt látja is havi €9.99 a legmagasabb költség.

Most pedig engedje meg, hogy a csomagok közötti különbségekről tájékoztassam Önt. Az Economy csomagunk 1 weboldalra ad



lehetőséget, míg a Deluxe és az Ultimate csomagok esetében korlátlan weboldal létrehozására van lehetőség. Ami a tárhelyet illeti, kizárólag az Economy csomagnál van tárhelykorlát, ami 100GB, ezzel szemben a kettő nagyobb csomagunk esetében korlátlan tárhelyszolgáltatást vehet igénybe az ügyfél. Következő jelentős különbség az adatbázis-szolgáltatással kapcsolatban merül fel. Kizárólag az Ultimate csomagunk kínál korlátlan MySQL (egyenként 1GB), MSSQL (egyenként 200MB) adatbázis-szolgáltatást, továbbá korlátlan FTP felhasználónak biztosít hozzáférést. A Deluxe csomagunk lehet az arany középut, mivel 25 MySQL (egyenként 1GB) és 2 MSSQL adatbázist (egyenként 200MB) kínál, továbbá 50 FTP felhasználó számára nyújt lehetőséget.



**KEYWORDS – KULCSSZAVAK**

web hosting	web szolgáltatás
annual plan	éves előfizetés / csomag
renew	megújít
storage	tárhely
website, multiple site	weboldal, összetett oldal
bandwidth	sávszélesség
traffic	forgalom
database	adatbázis
domain	domain
end user	végfelhasználó
security	biztonság
protection	védelem
SSL certificate	SSL tanúsítvány
control panel	kezelő panel

**USEFUL PHRASES – HASZNOS KIFEJEZÉSEK**

site backup & restore	oldal biztonsági mentése és visszaállítása
MSSQL	
MySQL	
Windows® Server 2016	
monitoring	felügyelet
DDoS protection	DDoS védelem
easy-to-use	könnyen használható
VAT	ÁFA
unmetered	nem mért
significant	jelentős
difference	különbség
FTP (File Transport Protocol)	file átviteli protokoll



#### 17. tétel

**Ön hálózatbiztonsági kockázatelemzéssel foglalkozó nemzetközi cég mérnöke. Jelenleg a cég dublini irodájában dolgozik. Egy eddig más területen dolgozó informatikus munkatárs kerül a céghez, aki nem járatos a forgalomelemzés területén. Az Ön feladata, hogy röviden beavassa kollégáját a Wireshark program használatának alapjaiba. A segédanyagot felhasználva mutassa be a programot, majd válaszoljon kollégája kérdéseire!**

A tételhez használható segédeszköz: 17. számú melléklet

Wireshark (formerly Ethereal) is the world's foremost and widely-used network protocol analyzer. It lets you see what is happening on your network at a microscopic level and is the de facto (and often de jure) standard across many commercial and nonprofit enterprises, government agencies, and educational institutions. Wireshark development thrives thanks to the volunteer contributions of networking experts around the globe and is the continuation of a project started by Gerald Combs in 1998. One of the basic purpose of Wireshark is to investigate network traffic for security reasons.

With the help of Wireshark network traffic can be captured. The usage of Wireshark is wide-ranged, here are some below:

- network troubleshooting for system administrators
- tracking vulnerability for network security experts
- testing and debugging protocol implementations
- network operations can be clearly understood.

There are some program features that might be handy to know:

- free form [wireshark.org](http://wireshark.org), tutorial can be found as well
- versions available both for Linux and Windows platforms
- packets are captured when arrived to the interface and provides detailed information about them
- packets are captured real-time and displayed in a format that is human-readable
- Wireshark includes filters and colour-coding
- inspects individual packets as well
- before and after capturing groups of displayed packets can be restricted
- packets can be searched in many ways
- traffic data can be saved and reloaded.

Although Wireshark is a security analyses of a kind, it is not suitable for avoiding cybercrime or preventing an existing network from cyber attack. Neither can it be used for network manipulation.

All in all, Wireshark is a network protocol analyzer for metering network traffic and observing it.



Now, let me explain some of the most important things to know along with a method of investigation:

1. after downloading, installing and launching Wireshark, you can click on the name of the interface you would like inspect
2. after clicking it, packets appear real-time
3. when promiscuous mode is enabled, you can see other packets trafficking on the wireless interface
4. there is a Capture Options button to be used when a configuration of advanced features is needed
5. there is a stop button to stop capturing traffic.



### 17. tétel

**Ön hálózatzbiztonsági kockázatelemzéssel foglalkozó nemzetközi cég mérnöke. Jelenleg a cég dublini irodájában dolgozik. Egy eddig más területen dolgozó informatikus munkatárs kerül a céghez, aki nem járatos a forgalomelemzés területén. Az Ön feladata, hogy röviden beavassa kollégáját a Wireshark program használatának alapjaiba. A segédanyagot felhasználva mutassa be a programot, majd válaszoljon kollégája kérdéseire!**

A tételhez használható segédeszköz: 17. számú melléklet

A Wireshark a világ legfőbb és széleskörben a leginkább használt hálózati forgalomelemzője. Lehetőséget ad arra, hogy a hálózatunkban zajló folyamatokat szem előtt tarthassuk akár mikroszkópikus szinten is, valamint de facto (ténylegesen) – és gyakran de jure (törvényesen) – általánosan alkalmazott számos kereskedelmi és nonprofit vállalkozásoknál, kormányügynökségeknél, és oktatási intézményeknél.

A Wireshark fejlődése növekszik köszönhetően az önkéntes hálózati szakemberek hozzájárulásainak világszerte folytatva az 1998-ban Gerald Combs által elkezdett projektet.

Segítségével elkaphatjuk és elemezhetjük a hálózaton közlekedő csomagokat.

A program néhány felhasználási területe:

- hálózati problémák felderítése rendszergazdák számára
- hálózati biztonsági szakembereknek biztonsági rések felderítése
- fejlesztők használhatják a protokoll implementációk tesztelésére, debuggolására
- segítségével megérthető a hálózatok működése

A program néhány főbb jellemzője:

- ingyenesen elérhető (wireshark.org), ugyan itt tutorial is található
- Linuxos és Windowsos verzió is van belőle
- elkapja egy hálózati interfészre érkező adatcsomagokat, ezekről részletes információt szolgáltat
- a csomagokat valós időben kapja el és egy emberek által olvasható formátumban jeleníti meg
- Wireshark szűrőket és színekódolást használ
- megvizsgálja az egyedülálló csomagokat is
- korlátozható az elfogni kívánt, illetve elfogás után a megjelenített csomagok köre
- a csomagok kereshetők több módon
- a forgalmi adatok elmenthetők és betölthetők.

Annak ellenére, hogy a Wireshark egy biztonságra törekvő elemzésre ad lehetőséget, nem alkalmas arra, hogy megelőzzön egy cyber támadást. Hálózatok manipulálására sem használható.



Mindent egybevéve, a Wireshark egy olyan hálózati forgalomelemző, amely a forgalom mérésére és megfigyelésére szolgál.

Most, engedd meg, hogy a legfontosabb tudnivalókat megosszam veled, s emellett az elemzés módszeréről is meséljek:

1. letöltés, telepítés és indítás után az interfészt kiválasztva elkezdhetjük az oda bejövő, avagy onnan kimenő forgalom elemzését
2. klikkelés után a csomagok valós időben jelennek meg
3. amikor a 'vegyes' mód engedélyezve van, wireless interfészen egyéb, a hálózati forgalomban résztvevő csomagok is láthatóak
4. találunk egy Capture Options gombot is, melyet további különleges beállításokra használhatunk
5. egy 'stop' gombot is találunk természetesen, a forgalom elemzésének befejezésére.





## KEYWORDS – KULCSSZAVAK

formerly	korábban / régebben
foremost	legfőbb / leginkább
widely-used	széles körben használt
network protocol analyzer	hálózati protokoll elemző
de facto	ténylegesen
de jure	törvényesen
commercial	kereskedelmi
government agencies	kormányügynökség
educational institution	oktatási intézmény
to thrive	növekszik
thanks to	köszönhető valaminek
volunteer	önkéntes
networking experts	hálózati szakértő
continuation	folytatás / kiterjesztés
basic purpose	alapvető cél
to investigate	kinyomoz / kivizsgál
network traffic	hálózati forgalom
network troubleshooting	hálózati hibaelhárítás
system administrators	rendszergazda
vulnerability	sebezhetőség / biztonsági rés
network security experts	hálózatbiztonsági szakértő
debugging	hibakeresés
implementation	implementáció (kivitelezés / megvalósítás)
features	tulajdonságok / jellegzetességek
tutorial	oktató anyag / bemutató
human-readable	ember számára olvasható
restricted	korlátozott
to reload	újratölt
network manipulation	hálózat manipuláció
promiscuous mode	'vegyes' mód

## USEFUL PHRASES – HASZNOS KIFEJEZÉSEK

to capture	befog / elkap / rögzít
to filter	szűr
to inspect packets	megvizsgál / ellenőriz / felügyel
network analysis tool	hálózatelemző eszköz
network traffic	hálózati forgalom
to troubleshoot network problem	hálózati problémát kijavít
wired and wireless network	vezetékes és vezeték nélküli hálózat
interface	interfész / illesztő
real time	valós idő
Ethereal	Wireshare



#### 18. tétel

**Ön egy rendszerintegrátor cég mérnöke. Egy külföldi tulajdonú KKV hálózatának korszerűsítésére kaptak feladatot. Az Ön feladata, hogy a mellékelt prezentáció segítségével az ügyfél informatikusainak elmagyarázza, hogy miként működik majd a virtuális magánhálózatokkal kialakított új hálózat és hogy milyen előnyei vannak az új rendszernek. A fentiekben túl válaszoljon a hallgatóság felmerült kérdéseire is!**

A tételhez használható segédeszköz: 18. számú melléklet

VPN could be one solution to establish long-distance and secured network connections. Large corporations, educational institutions (VPN is used to connect campuses that can be distributed across the country or around the world), and government agencies use VPN technology as well to enable remote users to securely connect to a private network. VPNs are often used to extend intranets worldwide to disseminate information and news to a wide user base. To the clients accessing these networks, VPN could also bring some benefits of easy usage.

In order to gain access to the private network, a user must be authenticated using a unique identification and a password. An authentication token is often used to gain access to a private network through a personal identification number (PIN) that a user must enter. The PIN is a unique authentication code that changes according to a specific frequency, usually every 30 seconds or so.

This is why I am mainly offering it. VPNs are normally deployed by business organizations, but virtual networks can be reached from inside a home network as well. VPN offers several advantages, especially benefits for wireless LANs.

There are organizations that are looking for providing a secure network infrastructure for its client base accordingly, a VPN might be handy to offer two main advantages over alternative technologies:

- cost savings
- network scalability.

VLAN is needed in order to build up the proper VPN network that is linked to each other or to public network.

Now, please, let me give you a practical overview and major benefits of using VPN:

1. improved security
2. reduced costs
3. much better performance
4. domains with smaller broadcast
5. IT efficiency
6. efficiency in management
7. simpler management in projects and applications.



8. with VLAN Trunks more VPNs can be carried
9. the trunk is configured between switches that enables dispersed switches and therefore devices to get connected (IEEE802.1q - VLAN trunk protocol).

From now on, I am explaining how tagging Ethernet Frames for VLAN Identification works:

- frame tagging is the process to add VLAN identification header to the frame
- it transmits multiple VLAN frames through the trunk
- VLAN is identified by switches tag frames
- protocol is to identify the structure of the tagging header
- after adding VLAN tags to the frames by the switches, tags are placed in the trunks, and they are removed when being forwarded to non-trunk ports
- multiple switches can be transversed by the frames via trunk links due to proper tagging



**18. tétel**

**Ön egy rendszerintegrátor cég mérnöke. Egy külföldi tulajdonú KKV hálózatának korszerűsítésére kaptak feladatot. Az Ön feladata, hogy a mellékelt prezentáció segítségével az ügyfél informatikusainak elmagyarázza, hogy miként működik majd a virtuális magánhálózatokkal kialakított új hálózat és hogy milyen előnyei vannak az új rendszernek. A fentiekben túl válaszoljon a hallgatóság felmerült kérdéseire is!**

A tételhez használható segédeszköz: 18. számú melléklet

A VPN szolgálhat megoldásként arra, hogy egy nagytávolságú és biztonságos hálózatot alakítsunk ki.

Hatalmas vállalatok, oktatási intézmények (ahol a magánhálózatot az egyetemvárosok összekapcsolására alkalmazzák annak érdekében, hogy ország-, avagy világszerte kapcsolatban maradhassanak), továbbá kormányügynökségek használják a VPN technológiát annak érdekében, hogy távoli felhasználók számára biztonságos elérést biztosítsanak.

Számos alkalommal használják a VPN hálózatot az intranet kibővítésére világszerte, és ennek fő célja az információterjesztés. Azon ügyfelek számára, akik az ilyen típusú hálózatokhoz kívánnak csatlakozni, is szolgáltat előnyt a VPN rendszer, mégpedig a használat könnyedségét.

Ahhoz, hogy egy ilyen magánhálózathoz hozzáférést kaphasson egy felhasználó, egyedi azonosítóval történő hitelesítésre és egy jelszóra van szüksége. Ez a 'token' általában egy PIN kód, melynek a beviteléről kell gondoskodnia a felhasználónak. Eza PIN egy olyan egyeid azonosító, amely megadott időközönként változik, ez általában 30 másodperces időintervallum.

Többek között ezek miatt javaslom a VPN kialakítását.

Magánhálózatot használ többek között számos üzleti szervezet, de ez a virtuális hálózat elérhető természetesen egy otthoni hálózaton belül is. Számost előnyt kínál tehát a VPN, főleg a vezetéknélküli LAN-ok esetében.

Vannak olyan szervezetek, amelyek egy biztonságos hálózati infrastruktúra ügyfélalapú kiépítését kínálják. A VPN kiépítése erre tökéletes megoldás figyelembevétel a következő két fő előnyt, a többi technológiával szemben:

- költségkímélő
- skálázható (egy rendszer skálázható, ha tudása vagy teherbírása könnyen növelhető megnövekedett igények esetén)

Szükség van tehát VLAN kialakítására annak érdekében, hogy egy biztonságos magánhálózatot jölessen létre, azaz egy olyan biztonságos magánhálkzatot, amely biztonságosan kapcsolódik egyéb hálózatokhoz, avagy az internethez.



Most pedig engeddd meg, hogy egy gyakorlati áttekintést adjak a VPN-ről, illetve használatának igazi előnyeiről:

1. fejlett biztonság
2. csökkentett költség
3. sokkal jobb teljesítmény
4. kisebb eszközigényű domain-ek
5. IT hatékonyság
6. hatékonyság a vezérlésben
7. projektek és alkalmazások egyszerűbb vezérlése
8. a VLAN törzzsel több VPN működtethető
9. the trunk is configured between switches that enables dispersed switches and therefore devices to get connected (IEEE802.1q - VLAN trunk protocol).

Most pedig ekmagyarázom, hogy hogyan működik az Ethernet keretek címkézése a VLAN azonosításokhoz:

- a keretcímkézés annak a folyamata, amikor a fejléc megkapja a VLAN azonosítására szolgáló címkét
- a fővonalon keresztül (trunk=hálózati gerinc) sokféle VLAN keret kerül továbbításra
- a VLAN a kapcsolók által felcímkézett keretek által kerülnek azonosítás alá
- a protokoll szolgál arra, hogy a felcímkézett fejléc szerkezetét azonosítsa
- miután a kapcsolók felcímkézték a kereteket, maguk a címkék belekerülnek a gerincbe, és csak akkor kerülnek ki onnan, amikor bármilyen nem a gerinchez tartozó portra továbbításra kerülnek a csomagok
- többféle kapcsoló válik visszirányúvá a kereteknek köszönhetően a gerincen keresztül, feltéve, ha megfelelő a címkézés.



## KEYWORDS – KULCSSZAVAK

long-distance	nagy távolságú
corporations	szervezet / vállalat
to distribute	megoszt
to extend intranets	belső hálózatot (intranet) kiterjeszt
to disseminate	terjeszt
easy usage	könnyű / egyszerű alkalmazás / használat
unique identification	egyedi azonosítás
token	vezérjel
specific frequency	meghatározott frekvencia
scalability	skálázhatóság
broadcast	sugárzás / üzenetszórás
header	fejléc
transmit	átad / továbbad
tag frames	címke keret
to identify	azonosít
forwarded	továbbított
transverse	keresztirányú
proper tagging	megfelelő címkézés

## USEFUL PHRASES – HASZNOS KIFEJEZÉSEK

VLAN (virtual LAN)	virtuális helyi hálózat
segmenting networks	hálózatok szegmensre bontásra
logical partition	logikai partíció
broadcast domain	szórásos domain
isolate	izolál
connect	kapcsolódik
switch	kapcsoló
router	forgalomirányító
Layer 2	Layer 2 (2. réteg)
access and security policies	hozzáférési és biztonsági elvek
VLAN trunk	VLAN gerinc
trunk port	gerinc port
trunk protocol	gerinc protokoll
inter VLAN routing	VLAN-ok közötti forgalomirányítás



### 19. tétel

**Ön egy külföldi tulajdonú rendszerintegrátor cég műszaki igazgatója. Egy multinacionális cég által kiírt tenderben vesznek részt. Ezzel kapcsolatban egy megbeszélésen kell részt vennie. A mellékelt dokumentum segítségével mutassa be a céget, a főbb tevékenységeket, valamint válaszoljon az ügyfél kérdéseire!**

A tételhez használható segédeszköz: 19. számú melléklet

Let me introduce our company in order to let you have deeper insight about what we do and what we are really good in.

I am proudly presenting that today, BMS Integrated Services Inc. is part of the Action Group of Companies. Moreover, I am overwhelmed with happiness to present our company having specialties like:

- Network Infrastructure
- Wireless Services
- Electrical Services
- Integrated Security Systems.

We deliver technology contracting under the four verticals mentioned above.

Our slogan is TECHNOLOGY MOVES FAST. WE MOVE FASTER.

BMS Integrated Services Inc. is a leading Systems Integrator company that focuses on

- design
- deployment
- maintenance

of IP based security systems and network infrastructure.

The company has its reputation since its establishment in 1980. We emerged as a leader in the deployment of network technologies including structured cabling, telephony services, wireless infrastructure and security systems integration.

This unique business model provides a highly technical and well-diversified installation force. Combined, it enables us to handle larger and more complicated projects. Much of the labour force is cross-trained under multiple disciplines enabling labour to flow between projects to areas most needed at any given time.

BMS boasts the strongest team of project managers, technicians, and support personnel available in the industry. BMS is a locally owned and operated company that promotes an innovative and entrepreneurial culture within the organization.

We empower our employees with decision making capabilities to ensure total customer satisfaction. Supported by a highly skilled and proven technical team, we are well-positioned to respond to the growing demands in physical security, by providing fully integrated and scalable electronic security systems.





Our strength lies not only in our ability to design and deploy customized, fully integrated solutions, but more importantly in our attention to the development of our relationships with our customers. Our goal is to become an extension of our clients' team in order to seamlessly facilitate the completion of any project. In forming a partnership with our client, we gain a unique understanding of our client's specific requirements as they evolve, thereby enabling us to promptly evaluate and adjust existing solutions to meet the changing needs of our clientele.

We are also proud of having wide-scale partnership network built with industry-leading technology companies. This is crucial for us as we want to provide comprehensive solutions to our clients having their security needs evolved consistently.

Our partners are:

AUTOMATIC SYSTEMS, Avigilon, AXIS COMMUNICATIONS, Cisco, Dell and GENETEC.



RUANDER OKTATÁSI KFT.

Nyilvántartásba vételi szám. E-000069/2013

Adószám: 22983752-2-41; Céggjegyzékszám: 01-09-947643

1139 Budapest, Frangepán utca 3., telefon: 06-1-4500-110, fax: 06-1-4500-111

e-mail: [ruander@ruander.hu](mailto:ruander@ruander.hu), honlap: [www.ruander.hu](http://www.ruander.hu)



### 19. tétel

**Ön egy külföldi tulajdonú rendszerintegrátor cég műszaki igazgatója. Egy multinacionális cég által kiírt tenderben vesznek részt. Ezzel kapcsolatban egy megbeszélésen kell részt vennie. A mellékelt dokumentum segítségével mutassa be a céget, a főbb tevékenységeket, valamint válaszoljon az ügyfél kérdéseire!**

A tételhez használható segédeszköz: 19. számú melléklet

Engedje meg, hogy bemutassam cégünket, annak érdekében, hogy behatóan megismerhesse cégünket, azaz, hogy mit csinálunk és hogy miben vagyunk jók.

Örömmel tölt el, hogy bemutathatom cégünket, az ACTION GROUP tagjanlént, és nagy öröömre szolgál, hogy bemutathatom cégünk fő profiljait:

- hálózati infrastruktúra
- vezetéknélküli szolgáltatások
- áramszolgáltatás
- integrált biztonsági rendszerek.

Mottónk: „A technológia gyors, de mi gyorsabbak vagyunk.”

A BMS Integrated Services Inc. egy vezető rendszerintegrátor cég, fő célunk az IP-alapú biztonsági rendszerek és hálózati infrastruktúrák kialakítása:

- tervezése
- kiépítése
- karbantartása.

Cégünk hírneve az 1980-ban történt alapítástól kezdve él a hálózati technológiák vezető cégeként, beleértve a szerkezeti kábelezést, telefonszolgáltatást, vezetéknélküli infrastruktúrát és a biztonsági rendszerintegrációt.

Ez az egyedülálló üzleti vonal egy műszakilag magas szintű és egy jól szerteágazó telepítési erőpotenciált nyújt. Ezek együttese nyújt lehetőséget számunkra ahhoz, hogy nagy és összetett projekteket is tudunk kezelni. Munkaerőnk nagy része interdiszciplináris képzettséggel rendelkezik, amely lehetőséget biztosít arra, hogy bármelyik folyamatban lévő projekthez átirányíthassuk kollégáinkat, amennyiben a szükségesség, avagy az idő úgy hozná.

A BMS büszkélkedhet tehát projektmenedzserek, technikusok és támogatói háttérszemélyzet erős csapatával. Helyi tulajdonban lévő és helyben működő cégről van szó, mely a szervezet innovációs és vállalkozói kultúráját támogatja.

Alkalmazottainak felvértezzük a döntéshozás képességével, hogy ügyfeleink számára teljes megelégedettséget nyújthassunk. Munkánkat támogatja egy magasan képzett és elismert szakmai csapat, ezért vagyunk kiemelkedő pozícióban az egyre növekvő igényektől.



támasztó fizikai biztosítás szektorában. Mindezt annak köszönhetjük, hogy egy teljesen integrálható és skálázható elektronikus biztonsági rendszer kiépítését garantáljuk. Erősségünk nemcsak abbéli képességeinkben rejlik, hogy képesek vagyunk megtervezni és kiépíteni egy szükségletekhez igazított, teljesen integrált rendszert, hanem abban is, hogy odafigyelünk ügyfeleinkkel való kapcsolataink fejlesztésére. Célunk, hogy egy külső partnere lehessünk ügyfeleink csapatának, hogy bármilyen projekt zökkenőmentesen valósulhasson meg. Ügyfeleinkkel történő kapcsolatunk kialakításakor arra fordítunk kiemelt figyelmet, hogy megértsük az ügyfeleink által támasztott egyedi elvárásokat és ezen keresztül tudunk azonnal értékelni és a meglévő rendszerhez alkalmazkodva reagálni; ezzel is odafigyelve ügyfélkörünk folyamatosan változó szükségleteire.

Büszkék vagyunk arra is, hogy egy kiterjedt és széles skálájú partnerhálózattal rendelkezünk. Minden partnerünk az iparban vezető szerepet betöltő műszaki vállalat. Rendkívül fontos ez számunkra, mivel átfogó megoldásokat kívánunk biztosítani ügyfeleink számára az általuk támasztott folyamatosan változó biztonsági igények kielégítésére.

**Partnereink:**

AUTOMATIC SYSTEMS, Avigilon, AXIS COMMUNICATIONS, Cisco, Dell and GENETEC.



RUANDER OKTATÁSI KFT.

Nyilvántartásba vételi szám. E-000069/2013

Adószám: 22983752-2-41; Cégjegyzékszám: 01-09-947643

1139 Budapest, Frangepán utca 3., telefon: 06-1-4500-110, fax: 06-1-4500-111

e-mail: [ruander@ruander.hu](mailto:ruander@ruander.hu), honlap: [www.ruander.hu](http://www.ruander.hu)

## KEYWORDS – KULCSSZAVAK

Let me introduce...	Hadd mutassam be...
I am proudly presenting...	Büszkén mutatom be...
I am overwhelmed with happiness to present...	Nagy örömmel mutatom be...
specialties	sajátosság / szakterület
electrical services	villamosenergia-szolgáltatás
verticals	szektorok
structured cabling	szerkezeti kábelezés
diversified	változatos
to handle	intéz / kezel / bányik valamivel
complicated project	összetett projekt
labour force	munkaerő
cross-trained	interdiszciplinárisan képzett (kereszt
discipline	szabályzat / fegyelem
labour to flow	munkaerő-áramlás
to boast	dicsekszik valamivel / dicsekedik
support personnel	kisegítő háttérszemélyzet
locally owned	helyi tulajdonú
to promote	elősegít / előléptet
entrepreneurial culture	vállalkozói kultúra / környezet
to empower	felhatalmaz / képessé tesz
customer satisfaction	ügyfélelégedettség
highly skilled	magasan képzett
well-positioned	jó fekvésű / helyzetű
growing demands	növekvő igények / kereslet
scalable	skálázható
seamlessly	zökkenőmentesen
specific requirements	specifikus elvárások / követelménye
to evolve	kialakít / kifejleszt
thereby	ezáltal
to evaluate	értékel / felbecsül
to adjust	elintéz / eligazít / hozzáigazít
clientele	klientúra
partnership network	partnerhálózat
comprehensive solutions	átfogó
consistently	egyenletesen

## USEFUL PHRASES – HASZNOS KIFEJEZÉSEK

system integrator	rendszerintegrátor
business model	üzleti vonal / modell
network infrastructure	hálózati infrastruktúra
wireless services	vezetéknélküli szolgáltatások
integrated security systems	integrált biztonsági rendszerek
customer satisfaction	ügyfélelégedettség
highly skilled and proven technical team	magasan képzett és elismert szakmai csapat
fully integrated solutions	teljesen integrált megoldások
partners	partnerek
clients	ügyfelek
industry-leading technology companies	iparvezető műszaki vállalatok



## 20. tétel

**Ön nemrégén állt munkába egy hazai KKV-nál. Rendszerüzemeltető mérnökként áttekintette a cég jelenlegi szerver infrastruktúráját, és arra a következtetésre jutott, hogy időszerű lenne a korszerűsítés. A cég biztonságtechnikai okokra hivatkozva elzárkózik a külső felhőszolgáltatásoktól, ezért Ön virtuális szerverekre alapozott belső vállalati felhő kialakítására tesz javaslatot. Győzze meg az angolul beszélő külföldi tulajdonost a váltás szükségességéről és a virtualizáció előnyeiről, valamint válaszoljon a felvetődött kérdésekre!**

A tételhez használható segédeszköz: 20. számú melléklet

Server virtualization is the masking of server resources. The server administrator uses a software application to divide one physical server into multiple isolated virtual environments.

It has been a real change for the datacenter and those who administer and manage it. It has provided us with efficiency at a time when we so desperately need it. Unfortunately, there are so few companies that are 100 percent virtualized, however there are only few that really take all the advantages of it.

It does not really matter whether you are a rookie or experienced in using as many benefits of virtualization as you can, every benefit offers you the opportunity to make your life and the company more efficient and while reducing the cost of computing. And this makes sense.

Here you will see my list of the most significant advantages of server virtualization which obviously is a list of my personal preference.

### 1. Server consolidation - reducing the data centre footprint

By collapsing physical servers into virtual servers and reducing the number of physical servers, your company will reap a tremendous savings in power and cooling costs. Additionally, you'll be able to reduce the datacenter footprint which can include diesel generator costs, UPS costs, network switch costs, rack space and floor space. Moreover, you'll also save on the time it used to take to administer physical servers. End users will be more productive thanks to less downtime and much more.

### 2. Stop server sprawl - faster server provisioning

Before server virtualization, admins were forced to over-provision servers to ensure that they would meet user demand. With server virtualization, there is no more over-provisioning and you'll be able to perfectly size every virtual machine. Moreover, server virtualization provides application isolation and removes application compatibility issues by consolidation. No more server sprawls, increased costs and underutilized servers.



### 3. Do more with less - reducing hardware vendor lock-in

With a lagging economy, IT departments and admins are forced to do more with less. Server virtualization makes admins more efficient and agile, allowing us to do more with less and look like the heroes of the IT department. Thanks to virtualization, data centre managers and owners become more flexible when choosing from server equipment.

### 4. Migrating running virtual machines

Truly one of the more powerful features of server virtualization is the ability to move a running virtual machine from one host to another with no downtime. VMware's vMotion can do this for you and that feature makes other features like distributed resource scheduler (DRS) and distributed power management (DPM) possible.

### 5. Increased uptime

Features like vMotion, storage vMotion (svMotion), DRS, and VMware high availability (VMHA) all result in virtualized servers being up and running so much more than those same servers that were running directly on physical hardware.

### 6. Virtual labs - QA/lab environment

By being able to create a virtual lab (a group of VMs on a private virtual network), you can test vSphere, Exchange, Active Directory and much more. Previously, this would have been cost prohibitive with physical servers.

### 7. Image-based backup and restore

By being able to back up and restore entire virtual machines, you can much more quickly back up the VMs and put them back, if needed. Additionally, image-level backups make disaster recovery so much easier. Even more, only changed blocks need to be backed up and backups can be done in the middle of the day thanks to snapshot technology.

### 8. Simplified and improved disaster recovery

Thanks to virtual machines being hardware-independent (not tied to a particular physical server) you can restore image-based backups on any hardware that is capable of running vSphere. Plus, software features like site recovery manager (SRM) automate the testing and failover when a disaster strikes.

### 9. Moving to the cloud

By virtualizing our servers and making them portable, we are now ready to move them to a cloud hosting company when that technology matures and when we feel comfortable with it.



10. Save energy and go green

Migrating physical server over to virtual ones and consolidating it means lowering monthly power consumption and cooling costs in the data centre.

+1 In the memory of older applications

Old legacy application will not vanish as its life is extended by virtualization and encapsulation of its environment, furthermore its uptime is maintained.



RUANDER OKTATÁSI KFT.

Nyilvántartásba vételi szám. E-000069/2013

Adószám: 22983752-2-41; Cégjegyzékszám: 01-09-947643

1139 Budapest, Frangepán utca 3., telefon: 06-1-4500-110, fax: 06-1-4500-111

e-mail: [ruander@ruander.hu](mailto:ruander@ruander.hu), honlap: [www.ruander.hu](http://www.ruander.hu)

**20. tétel**

**Ön nemrégén állt munkába egy hazai KKV-nál. Rendszerüzemeltető mérnökként áttekintette a cég jelenlegi szerver infrastruktúráját, és arra a következtetésre jutott, hogy időszerű lenne a korszerűsítés. A cég biztonságtechnikai okokra hivatkozva elzárkózik a külső felhőszolgáltatásoktól, ezért Ön virtuális szerverekre alapozott belső vállalati felhő kialakítására tesz javaslatot. Győzze meg az angolul beszélő külföldi tulajdonost a váltás szükségességéről és a virtualizáció előnyeiről, valamint válaszoljon a felvetődött kérdésekre!**

A tételhez használható segédeszköz: 20. számú melléklet

A szerver virtualizálása gyakorlatilag az által használt erőforrások elfedését jelenti. A rendszergazda egy olyan szoftvert alkalmaz erre, ami képes egy fizikai szervert több különálló virtuális környezetre osztani.

Nagy változás következett be az adatközpontok és azok rendszergazdái, valamint üzemeltetői számára a virtualizáció lehetőségével. Akkor biztosít számunkra hatékonyságot, amikor igazán szükségünk van rá. Sajnálatos módon azonban csupán néhány vállalat szerverparkja került 100%-ban virtualizálás alá, és csak kevés képes kihasználni közülük a virtualizáció összes előnyét.

Nem igazán fontos, hogy mennyire vagyunk tapasztalatlanok, avagy járatosak abban, hogy a virtualizáció előnyeit kihasználjuk, Akárhogyan is van tehát, minden egyes előny cégünk hatékonyságának javítására szolgál miközben az informatikai költségeket csökkenti. Ennek pedig igazán van értelme.

Alább összefoglaltam egy listában, hangsúlyozottan személyes vélemény alapján, hogy melyek a legfigyelemreméltóbb előnyök.

1. Szerver konszolidáció - az adatközpont jelenlétének csökkentése  
Azzal, hogy a fizikai szerverek virtuálisakká válnak, valamint, hogy csökken a számuk, hatalmas összeget spórol a cég, már, ami az energiafelhasználást és hűtési költségeket illeti. Ráadásul, az adatközpontok számát is csökkentheti, s ezzel csökkenés érhető el az üzemanyag-költség, a szünetmentes tápegység költségei, a hálózati kapcsolók költségei, a fizikai hely tekintetében. Továbbá, időt is megtakaríthat a rendszeradminisztrátor. A végfelhasználók termelékenységére pedig nő, hiszen csökken a kiesési idő is.

2. Nincs szerver-terjeszkedés - gyorsabb szerver-tartalék  
A szerverek virtualizálási lehetősége előtt a rendszeradminisztrátoroknak túl kellett biztosítaniuk szerverügyben a hálózatot ahhoz, hogy az ügyfelek igényeit kielégítsék. A virtualizálásnak köszönhetően pedig már nicsen erre szükség, hiszen a virtuális szerverek tökéletesen méretezhetők. Továbbá, az alkalmazások elszigetelése is könnyen megoldható a virtualizálással, s így a konszolidációval megszűnik az alkalmazás kompatibilitásának problémája. Nincs többé tehát szerver-





terjeszkedés, megemelkedett költségek, valamint kihasználatlan szerver.

3. A kevesebb több – csökken a hardware forgalmazóhoz való kötöttség Lemaradozó gazdasággal az IT részleg és a rendszeradminisztrátor keze meg van kötve. Ezzel szemben a virtualizáció lehetőséget ad arra, hogy a rendszer üzemeltetője hatékonyabb és agilisabb legyen. A virtualizációnak köszönhetően ugyanis az adatközpontok vezetői megválaszthatják szervereszközeiket.

#### 4. Virtuális eszközök migrációja

Egyértelműen a szerver virtualizáció legerősebb jellemzője az, hogy működés alatt álló eszközök migrálhatóak leállási idő nélkül. Erre alkalmas a VMware VMotion alkalmazása, továbbá ez az a jellemző, amely számos más lehetőséget hív életre, mint például megosztott erőforrások (DRS), avagy amegosztott erőforrás-menedzsment (DPM).

#### 5. Megemelkedett rendszerfutási idő

A vMotion, tárhely vMotion (svMotion), DRS, és a VMware hosszabb elérhetőségi ideje (VMHA) biztosítják, hogy a virtualizált szerverek sokkal hosszabb ideig működnek, mint elődeik, amelyek egy fizikai szerverhez kötötten futottak.

#### 6. Virtuális labor – QA/lab környezet

Azzal, hogy létrehozható egy ún. virtuális labor (VM-ek csoportja egy VPN hálózaton), tesztelhetővé válik a vSphere, Exchange, Active Directory és még megannyi más. Ezt megelőzően a fizikai szerverek esetében mindez költségkorlátozó volt.

#### 7. Rendszerképalapú biztonsági mentés és visszaállítás

A biztonsági mentésnek, valamint a visszaállítási funkciónak köszönhetően, sokkal gyorsabban zajlik le a VM két folyamata, amennyiben szükség van rá. Ráadásul a rendszerképalapú biztonsági mentés és visszaállítás sokkal könnyebben végrehajtható. Sőt mi több, csak a megváltoztatott tömbök kerülnek biztonsági mentés alá. A mentés maga bármely napszakban megvalósítható köszönhetően a pillantkép technológiának.

#### 8. Egyszerűsített és fejlett katasztrófa helyreállítás

Mivel a virtuális eszközök hardware-függetlenek (nem kapcsolódnak fizikailag egy megadott szerverhez), bármelyik, a vSphere futtatására alkalmas eszközön végrehajtható a rendszerképalapú biztonsági mentés és visszaállítás. Ezen felül az SRM funkció (automatikus helyreállítás menedzser) automatikusan ellenőriz és veszi át a feladatot katasztrófa esetén.





#### 9. Irány a felhő

A virtualizációnak köszönhetően szervereink hordozhatókká válnak, s készen állnak arra, hogy felhőszolgáltatást válasszunk. Persze mindezt akkor tesszük, amikor megéri a rendszerünk minderre, és magunk is járatosak vagyunk már.

#### 10. Spórolj az energiával és legyél környezetbarát

A virtuális szerverre történő migráció és annak konszolidációja alacsonyabb havi energiafogyasztást és hűtési költséget jelent az adatközpontok számára.

#### +1 A régebbi alkalmazások emlékére

Régebbi örökölt alkalmazások nem tűnnek el örökre, mivel a virtualizáció és környezetük beágyazása segít azok megőrzésében. Nem is beszélve arról, hogy rendszerüzem-idejüket folyamatosan fenntartják.



## KEYWORDS – KULCSSZAVAK

masking	maszkolás / elfedés
to divide	megoszt
isolated virtual environment	elkülönített virtuális környezet
desperately	kétségbeesetten
unfortunately	sajnos
to take all the advantages of	kihasználja az előnyeit
rookie	kezdő / újonc
experienced	tapasztalt
this makes sense	ennek van értelme
significant	jelentős
footprint	lábnyom
to collapse	összeomlik
to reap	kaszál
tremendous savings	óriási megtakarítás
power	energia
cooling costs	hátési költségek
additionally	ráadásul
diesel generator	diesel üzemű generátor
UPS costs	szünetmentes tápegység költségei
downtime	állásidő
server sprawl	szerver terjeszkedés
server provisioning	szerver ellátás
to meet user demand	kielégíteni a felhasználó igényeit
application isolation	alkalmazás izolációja (elszigetelése)
compatibility issues	kompatibilitási probléma
to sprawl	terjeszkedik
underutilized server	kihasználatlan szerver
vendor lock-in	forgalmazói kötöttség
lagging economy	lemaradó gazdaság
agile	agilis
to migrate	migrál / vándorol
virtual machines	virtuális gépek
distributed resource scheduler (DRS)	megosztott erőforrás vezérlő (DRS)
distributed power management (DPM)	megosztott energia vezérlés (DPM)
increased uptime	megnövelt rendszerüzem-idő
virtual labs	virtuális labor
cost prohibitive	költségkorlátozó
image-based backup and restore	rendszerképalapú biztonsági mentés és
visszaállítás	
entire virtual machines	teljes virtuális géppark
changed blocks	megváltoztatott tömbök
snapshot technology	pillanatkép technológia
hardware-independent	hardware-független
site recovery manager (SRM)	oldal helyreállítás vezérlő
failover	feladatátvétel
disaster strikes	beüt a katasztrófa
portable	hordozható
power consumption	energia fogyasztás
to vanish	eltűnik / zérushoz konvergál



life is extended  
encapsulation

élettartama meghosszabbított  
beágyazás / beépítés

<b>USEFUL PHRASES – HASZNOS KIFEJEZÉSEK</b>
---

servers  
virtualization  
host  
virtual machine  
multiple operating systems  
physical machine  
storage  
resources  
resource controls  
to reduce cost  
fault and security isolation  
to save energy  
increase uptime  
disaster recovery  
central management

szerverek  
virtualizáció  
gazda / host  
virtuális gép  
összetett operációs rendszer  
fizikai gép  
tárhely  
források (erőforrások)  
erőforrás ellenőrzés  
csökkenti a költséget  
hiba és biztonsági elszigetelés  
energiát spórol  
növeli a rendszerüzem-időt  
katasztrófa utáni helyreállítás  
központi vezérlés

